BONDIA® ARUBA

Diabierna 24 di Januari 2020 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

E Tin mas andando...
Cu school-shooting so...

Fake news ta causa inkietud innecesario



Pagina 3

- **Conseho di vocero policial**
Pagina 4
- **Libertad pa carabineronan acusa di tortura**
Pagina 6
- **Mester keur tur vehiculo pa Carnaval**
Pagina 4

Novel Coronavirus lo por bira epidemia



Pagina 2



Pagina 7

Guaido na Foro Economico Mundial

12 Venezolano den welga di hamber



Pagina 8

Aruba a implementa medida preventivo y recomendacion di WHO

'Nos tin capacidad y recurso pa detecta presencia di Novel Coronavirus'



ORANJESTAD – Minister di Salubridad Publico, Dangui Oduber a referi na e situacion cu a surgi mundialmente, despues cu Organisacion Mundial di Salud (WHO) a alerta riba e Novel Coronavirus cu a keda detecta na Wuhan (China).

A pesar cu tin cantidad di informacion internacional circulando rond, e mandatario a bisa cu e intencion no ta di crea panico of 'crea sensacion.' E ta duna tur credibilidad na WHO cu ta un instituto 'renombra y responsabel.' Igualmente den bon coordinacion entre departamento di Salud Publico (DVG), e ta haya cu mester existi un comunicacion habri pa suministra informacion pa prensa local.

Capacidad y recurso

E mandatario a bisa cu Aruba ta sigui e desaroyo aki di cerca, mirando cu nos ta un isla turistico. Tambe Aruba lo sigui tur recomendacion cu WHO lo bin cune. Igualmente el a laga sa cu como pais, nos tin capacidad y recurso pa detecta si un eventual caso lo presenta na Aruba. "Nos tin e capacidad y nos tin e tecnologia pa haci e tipo di test aki y pa constata berdad cu ta esey," el a bisa.

E sintomanan ta keintura halto, dolor di cabes, problema respiratorio y neumonia, y por test tur esakinan na Aruba, segun e minister. Te aworaki esaki no ta e caso, pues no tin persona registra cu e sintomanan aki, segun Oduber.

"Danki Dios no tin niun caso registra na Aruba, na e momento aki", el a declara. Ademas tur e linea di cuido di salud ta na haltura di e sintomanan di e coronavirus nobo. Si den caso un persona ta presenta e sintomanan, tin un procedura pa registra esaki y dobel check cu WHO, pa haya feedback, si berdad ta un caso confirma di e virus aki. Te na e momento aki, e ta reitera, no tin motibo pa preocupacion na Aruba.

Oduber, kende pa prome biaha a referi na e topico aki, a laga sa cu departamento di Salud Publico ta debidamente prepara. El a sigura cu e departamento menciona ta tumando medidanan preventivo. Tambe el a compromete di informa comunidad di un manera transparente riba e ultimo desaroyonan. A base di informacion internacional di WHO, e virus aki no ta un brote of epidemia oficial ainda.

Prevencion y turismo

Na e momento aki, su ministerio hunto cu departamento di Salubridad Publico (DVG) ta na spera di e ultimo noticacion of boletin di WHO. "Nan ta e instancia cu ta duna instruccion na tur e paisnan cu ta afilia na nan, con pa atende cu e caso aki" el a bisa.

Oduber a laga sa cu Aruba a cuminsa tuma tur e medidanan di precaucion. E crisis team ya caba ta activo y tur e linea di salubridad na Aruba a wordo informa ariba e sintomanan.

E preocupacion ta keda logicamente pa nos turismo. El a referi cu Aruba ta depende enormemente for di mercado Mericano, y bo no kier pensa mes di yega na loke a sosode na China di cera un aeropuerto pa evita cu e virus lo sigui plama. "Lo ta catastrofico pa nos economia, pasobra esaki ta nos unico pilar economico," el a bisa.

E minister a informa cu na e momento aki, WHO tin un encuentro cu China tambe pa nan haya un update di e situacion cu a surgi eynan, y cual ta e siguiente paso cu cada pais lo mester tuma pa prepara nan mes di e miho forma.

Consehero medico di DVG, Dr. Wilmer Salazar

Novel Coronavirus lo por bira un epidemia of pandemia

ORANJESTAD – Ayera departamento di Salubridad Publico (DVG) a divulga mas informacion riba e Novel Coronavirus cu a keda descubri den e localidad Chines di Wuhan y cu aworaki a ocasiona varios victima.

Mientras tanto autoridad di salubridad mundial, manera Organisacion Mundial di Salud (WHO) ta alerta henter mundo tocante e virus aki, cu a cuminsa plama y cu eventualmente e cifra di victimanan lo sigui crece den cuadro di e celebracion di aña nobo Chines, unda nan ciudadanonan bibando den otro paisnan, ta bin celebra e fiesta aki.

Novel Coronavirus

Consehero medico di DVG, microbiologo Dr. Wilmer Salazar a referi na e virus aki. Segun Salazar, Coronavirus ta un virus ampliamente distribui den mundo y e ta un virus cu ta afecta mas tanto parha exotico y migratorio; pero tambe parha domestico cu nos mes ta cria, ya sea galiña, calacuna, etc.

Sinembargo el a splica cu e virus aki cada cierto tempo ta cambia y esaki ta un caracteristica di dje. Ademas e ta jump di un especie animal pa otro especie animal. E ta normal cu a haya e virus den parha, pero debi na su cambio di structura, e por adapta na otro bestia of animal, por ehempel porco, cabay, etc.

E virus aki ta produci un sorto di griep cerca e animal. Pero den su proceso di cambio of 'mutacion' e por jump te hasta cu e ta afecta ser humano. "Y e parti aki ta e problematico cu ta bin cu tur e malesanan respiratorio cu ta afecta e humano," el a bisa.

Salazar a declara cu e virus aki por ocasiona consecuencia severo cerca e ser humano y te hasta morto. Y unabes cu e virus aki ta infecta ser humano, e ta wordo yama Novel Coronavirus. E ta esun cu actualmente ta afecta comunidad mundial, pero mas tanto na China. Pero nos mester pone atencion riba e desaroyo di e virus aki, pasobra e lo por plama mas den otro paisnan, caminda e lo por bira un epidemia of un pandemia. "Nos mester tene cuidou cune," Dr. Salazar a bisa.



Colegio Arubano y Mon Plaisirschool afecta

Fake news riba medio social ta causa inkietud innecesario

ORANJESTAD – Fake news riba medionan social a percura pa awe dos scol a manece cu tur tipo di medida di seguridad. E noticia tabata bisa cu lo tabatin hende awe na scol cu arma den nan poder. Tabata avisa muchanan cu miho nan no bay scol ayera mainta. E mensahe aki a plama riba henter e isla den un tempo cortico. Tambe despues tabatin un rumor cu lo a haya dos alumno cu arma na Colegio Arubano. Esey a resulta di no ta berdad.



Tur cos a resulta nada mas cu e noticianan falso ey, pero a obliga dirigencia di tanto Colegio Arubano como Mon Plaisirschool pa comunica cu tur mayor, den un carta y un mensahe respectivamente den cual nan a splica e situacion.

Den e carta di Colegio Arubano a referi na e noticianan falso, cu a haci cu ayera mainta tabatin extra vigilancia y polis na y rond di henter e scol. E scol mes no a ricibi menasa nobo, segun e carta. Tambe a informa cu si e scol mester ricibi instruccion di Cuerpo Policial pa cera e instalacionnan, lo haci esaki inmediatamente.

Tambe a duna notificacion di e pasonan tuma relaciona cu seguridad. Dialuna dia 20 di januari tabatin un sesion di informacion na docente y personal no docente tocante 'school-shooting' haci pa seccion di prevencion di KPA. Desde november e scol ta dispone di un Plan di Seguridad cu lo ser mehora. E plan ta riba website di e scol: http://colegio.ca-ict.net/ (Over Ons). A tuma contacto cu ministro di Enseñansa y cu ministro di Husticia tocante paso pa tuma proximamente relaciona cu un scol sigur. E proximo paso lo ta pa duna informacion/training na alumno. Intencion ta pa yega na trata e peligronan cu por surgi den klas y discuti riba nan, segun rector van Loon di Colegio, cu a firma e carta. Tambe ta avisa cu control lo continua na scol, dentro di e facultadnan cu e scol tin. P'esey ta importante cu tur alumno tin nan carchi di Colegio cu nan pa por identifica nan mes. Tambe nan mester ta bisti cu uniform di Colegio y ta pidi tur mayor pa pone bon atencion riba esaki.

Mon Plaisirschool.

Na Mon Plaisirschool tambe a tuma medida pa garantisa trankilidad na scol, a base di e incidentenan cu fake news den medionan social. E area rond di e scol aki tambe a haya vigilancia particular y policial. Presidente Randall Croes di SPCOA a laga sa cu aki tambe a bay un mensahe pa e mayornan pa duna di conoce cu tabata trata di fake news, pero cu no ta intencion di baha vigilancia.

Stichting Rancho actividad riba Dia di Betico

Competencia di boto miniatura pa clausura tayer patrocina pa UNESCO

ORANJESTAD – Unabes cu Stichting Rancho a termina su tayer di barco di miniatura cu ayudo di UNESCO, nan a dicidi di organisa un actividad den cuadro di Dia di Betico, mañan 25 di januari.

Presidente di e fundacion, Clifford Rosa, a bisa na Bon Dia Aruba cu ainda e inscripcion ta habri pa tur hende amante di e actividad aki, y cu tin boto crioyo of esun modifica, of cualkier modelo di boto miniatura cu bo por tin. El a invita pa saca nan y bin participa den e competencia aki cu lo cuminsa registra pa 9or di mainta, y mey ora despues bay dilanti, nan ta cuminsa cu e carera.

El a informa cu e participantenan ta sigui aumenta, pues e interes ta grandi. E ta tuma luga pariba di Wilhelmina Park, na altura di e Cas di Gobernador. Esun cu mester drecha nan bela, Rosa a bisa cu den nan Centro di Actividad Rancho, nan tin bela disponibel, y tambe nan ta cla pa cualkier otro ayudo cu bo tin mester di dje.

Igualmente tur interesa por registra caba na Centro di Actividad Rancho, ya cu e biaha aki nan lo bay tin bon premionan y regalo tambe. E costo pa ta un prijs rasonabel, mirando tur e gastonan envolvi rond di un actividad asina. Nan ta bay tin tres categoria: 30, 35 y 40. Na Bonaire den e ultimo regatta e categoria 45 a wordo introduci, y den principio e no ta descarta cu na Aruba tambe por pensa den e direccion ey.

El a bisa cu e actividad aki ta uno den un ambiente familiar, caminda nan tin bar y cushina bon surti y na prijs special. "Pa asina ey, nos tin un dia di famia band'i lama, caminda cu Aruba henter por pasa y admira e boto miniatura," el a bisa. Tambe el a bisa cu nan ta buscando boluntario pa duna publico e ayudo valioso den e dia ey.

Historia maritimo

Stichting Rancho ta bin haciendo esfuerso conhuntamente cu otro partnernan pa cierto herencia cultural material y inmaterial no bay perdi. Entre nan e tradicion aki relaciona cu e construccion y competencia di e boto miniatura.

E fundacion aki a gana un proyecto riba e tereno aki cu nan a entrega na UNESCO. Rosa a gradici e comision nacional di e instancia internacional aki na Aruba, mirando cu e ta considera cu e tabata un proyecto necesario cu tin di haci cu historia maritimo.



"Como fundacion nos tin un deber pa mehora nos sector di piscamento di e bario di Rancho. Pero tambe e parti maritimo cu ta masha importante," el a bisa. Na aña 2020, e fundacion aki lo concentra mas riba e temanan aki y nan lo expone proyectonan cu tin di haci cu e parti maritimo.

Rosa a bisa cu e participacion di publico mañan lo ta un sosten pa e proyecto cu nan a caba di clausura di e tayer di boto miniatura. Di su banda, Ginelly Quandt kende ta coordinador di proyecto di e fundacion aki, a declara na Bon Dia Aruba cu e actividad aki lo sirbi di escenario pa clausura e proyecto cu nan a realisa hunto cu UNESCO. E instancia aki a facilita e fondo pa realisa e tayer di boto di miniatura cu asistencia di varios participante durante dos luna. Lo bay tin cuater participante den e actividad aki cu a caba full nan boto completo den e tayer aki, y nan ta bay pusta den e categoria di 30.

E tradicion maritimo ta un parti cu Stichting Rancho a compromete su mes, ya cu nan ta un bario historico di piscadonan, caminda nan kier sigui fomenta e parti di e desaroyo maritimo na Aruba. Segun Rosa, e echo cu bo ta participa den un competencia di boto miniatura cu bo propio boto, eynan bo ta refleha bo conocemento di e mundo maritimo y tambe di boto di bela.

Ta conseha pa tur vehiculo di motor pa carnaval tin keur

ORANJESTAD – DTI (Dienst Technische Inspectie) ta conseha pa temporada di carnaval cualkier vehiculo di motor cu lo bay forma den e parada pa acudi na e departamento pa asina controla si tur cos ta den orden y pa tur hende tin nan keur.

Director di DTI, Anko Koopmans a splica un poco di situacion cu tocante e keur di vehiculo ta acerca. Na 2019 nan a ripara cu solamente tres trekker y chasis di tres diferente grupo a bin keur. Nan spera cu mas lo yega mirando cu den parada tin mas ekipo ta core aden. Nan a duna oportunidad pa nan por acerca den luna di november y december. Nan por acerca haci afspraak asina den sistema ta cla y por keur asina por ta trankil den e parada. Sinembargo esey no a pasa. Dus nan ta spera cu pa cuminsamento di aña nan ta duna oportunidad pa hende por acerca pa asina keur, primordial esnan di carnaval. E parti importante segun team di control KPA ta keda pa check esey ora e vehiculo di motor bay den parada 'ora nan ta aden pa check y ta sigur cu nan ta keur si no, mester actua'.
Koopmans ta splica cu un chasis y trekkers ta keur pa un aña. Nan ta ekipo nan pisa y cu ta wordo uza constante. Tin exigencia riba esey. "Esnan cu no a keur aña pasa, ta riba ruta di carnaval e aña aki sin keur. Tin compania cu ta lastra containers,e ta probable cu nan ta okay."
Sinembargo no ta sigur cua ta esnan cu ta uza den parada. Pero e diferencia ta keda grandi pa persona cu ta bin keur. Nan ta haya UTV, ATV cu ta uza den parada. E ta remarca cu ni departamento di DTI no ta bay den parada y controla esaki. E ta un parti cu polis tin pa wak kico ta pasando y check tur esey. "No por pone obligacion pa hende bin pero nan mester sa y bin di nan mes", e ta expresa. Koopmas ta bisa si cu SMAC ta yuda den parti di duna informacion na grupo y persona cu ta participa den carnaval pa haci nan cosnan na tempo.
Pa cualkier persona of grupo cu ta participando den parada cu lo bin, Koopmans ta bisa cualkier persona por yega y nan ta pasa den e proceso di keur. E por ta posibel cu nan lo mester warda un tiki pero ta mas sigur asina pa check e sistema di brik y tur otro cos ta okay durante temporada di carnaval Un punto cu e ta bisa cu ta importante di parti responsabilidad, ta cu riba caminda e cifra no cambia, cu tin mas di 40% di auto na Aruba cu no ta keur, e ta compronde cu pa auto nobo no mester haci'e dibiaha pero DIMP ta papia di 88.000 number di auto na Aruba anto cu 40% cu no a keur y ta core riba caminda. Pa e departamento mes nan por spera di haci e sistema mas automatisa. E stap cu tin cu tuma ta rekeri placa y hende. "Nos ta purbando drecha servicio di keuring, wacht ruimte (sala pa warda) pero nos ta wak cu e ta bayendo miho."
E proceso di documentacion tambe ta miho. Koopmans a comparti cu pa aña 2020 tambe ta bin e 'cuenta di ARBO wet', nan manera departamento ta moviendo pa asina tin un bista mas cla di esaki. Sinembargo e ta expresa cu tur esey ta exigi tempo y nan lo bin cu forsa. Tambe lo purba cu DIMP exigi keur ora di pidi number, mescos ta exigi seguro, bisando cu 'asina e samenwerking tin cu bay'. Sinembargo e aspecto aki lo ta trahando riba dje pa trece den futuro.



"Pa nos e no ta tocante placa, pero e ta bay pa siguridad di persona riba caminda cu ta core auto, truck of bus. E ta e siguridad di nos mes. Esey ta conta pa tur persona, hasta esnan cu ta transporta den car nnval of turista", Koopmans a bisa.

Vocero Cuerpo policial Lito Lacle:

'Confia ta un cos pero controla ta miho'



ORANJESTAD – Aña a habri cu situacion di scolnan, por a mira casonan di candela of mensahenan cu tin posibel 'shooting'. A puntra vocero di Cuerpo Policial kico ta nan yamada pa mayornan sa kico ta den tas di nan yiu of controla locual nan yiunan ta haci.

Lito Lacle a splica cu e simpel motibo di control ta pa evita un arma di candela of cualkier obheto cu por uza manera un arma no por drenta scol. E proceso pa un mucha of hoben cu drenta ta haya 'jeugdstraf' tambe ta depende di edad si ta bay cera si of no.

"Nos trabou ta pa haci e parti investigativo y parti penal ora yega na detencion", e ta splica. Ministerio Publico ta defini kico lo pasa den dado caso cu e hoben. Sinembargo, Lacle ta bisa cu como mayor mester confia bo yiu , pero 'confia ta un cos pero controla ta miho'. E ta bisa cu semper ta uza esey pa conscientisa mayornan.

Tambe otro cos cu nan ta siña e mentor of docente ta pa nan tin un bon relacion cu nan studiante. For di nan, nan por sa ki momento algo ta bayendo robes cu e mucha, pa asina por pone mas atencion riba e mucha y si ta posibel un investigacion penal.

Conseho pa controla e mucha ta pa nan yiu no haci cierto jokenan grave, tambe den caso cu si ta un arma di aire pa tampoco no haci'e. "Tur cos cu ta uza manera arma tin consecuencia penal pa bo yiu por wordo deteni."

A puntra Lacle, si scol tin derecho pa check nan tas pa prevencion riba tereno priva. E ta bisa cu nan tin autoirdad, pero ta keda na scol pa tuma cierto medida pa evita cierto cosnan pasa. Un scol cu tin mas di 1.000 studiante mester tuma medida pa evita algo pio.

Nan ta conseha pa scolnan cuminsa traha riba nan siguridad di scol, pa motibo cu te ainda nunca nada malo a yega di pasa pero importante ta pa e oportunidad keda chikito. "Tin cu zorg pa siguridad na scol, zorg pa docente tin bon relacion cu e mucha. Abo como mayor tambe mester zorg cu tin comunicacion bon cu mucha pa asina si algo bay robes por bati alarma mesora."

Lacle a bisa cu reciente ta e prome caso cu a yega asina leu pero no ta e prome caso cu a bin dilanti na Cuerpo Policial.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital
Cristian Soto Garcia

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

Editorial

Tin mas andando...

Cu school-shooting so...

Tin algo mas ta pasando cu solamente menasa di 'school-shooting'. Riba su mes esey ya caba ta algo serio, pasobra aunke no tanto probable, necesariamente e ta implica cu mester tuma tur medida pa ta sigur cu tur hende ta prepara pa dia cu resulta cu e no ta un menasa bashi. Banda di e speransa pa e cosnan aki nunca bira realidad, nos lo mester evalua toch kico ta e fenomeno aki cu nos tin ultimamente nos dilanti. E ta algo pasahero, di algun hoben cu ta mira y tende di e tipo di incidente grave aki na otro pais y ta usa medionan social, unda ta facil pa tuma accion sin cu ta detecta directamente unda e accion a cuminsa, pa spanta henter comunidad cu nan noticia falso? E por ta algo mas cu esey.

Nos tabatin un incidente caba cu tabata bay hopi mas leu cu esaki, cu ta e destruccion cometi na un di nos scolnan basico. Di unda esey ta bin anto? Drenta den un scol y comete e tipo di destruccion ey, ta signo di algo bastante mas grave. Tur hende di un edad mas avansa por corda cu tempo nan tabata hoben nan a yega di haci cos cu sea a causa nan un par di ora bastante fastioso na warda di polis, o pa suerte no a yega asina leu, pero nan no a tuma e cosnan ey pa custumber tampoco. Sin embargo, esaki ya ta yegando na un extremo cu ta pidi pa nos tuma medida. Awor, esey ta zona mas facil cu e ta, pasobra ta unda bo kier cuminsa? Si logra pone man riba e culpablenan di e atentado contra e scol, por percura pa nan haya na debido castigo, tambe si esaki ta encera cu nan mester bay cera pa algun tempo.

Pero, nos trabao a termina eynan? Nos no ta kere. Comportamento delincuente no ta bin cay di cielo y tin su raiznan semper den e comunidad unda e ta sucede. Ta importante pa busca e problemanan na un nivel mas general, y no keda pega den e fase momentaneo di condena e tipo di conducta aki. Y si nos bay na e nivel mas general ey, nos ta haya nos cu e mesun pregunta y interogantenan cu algun tempo atras, unda dos criatura a perde nan bida na forma cruel: esakinan tambe ta producto di nos comunidad y nos mester tuma esaki na serio. Ta bisa, den forma positivo cu "it takes a community to raise a child". Esey ta berdad pero lo contrario tambe ta berdad, cu ora e comunidad ta faya, nos ta haya e problema di delincuencia (hubenil). Kico ta loke nos mester haci anto, pasobra aparentemente e situacion negativo cu ta fomenta e tipo di conducta eroneo aki ta existi caba. Kico lo mester cambia pa yega na un situacion mas aceptable? Nos ta bisa yega na un situacion asina, y explicitamente no cu mester 'bolbe na un situacion asina' pasobra nos no ta bay perde tempo cu lamento cu 'tempo di nos tempo e cosnan aki no tabata sucede'. Hasta si den cierto sentido esey ta berdad, bo no ta gana nada cu lamenta y alaba situacion cu un tempo tabata asina. Aruba a cambia y nos a cambia hunto cune; nos mester busca solucion adecua moviendo pa futuro.

Si nos acepta cu esey ta asina, anto ta surgi e siguiente pregunta: kico ta bay haci anto, si nos analisis ta bisa cu nos no mester purba bolbe pa pasado? Aceptacion di e realidad nobo di Aruba ta trece cune cu nos mester crea algo nobo, pa yena e bashi cu tin actualmente. E bashi ey ta, por ehemplo, e falta di control social, y como agravante combina cu e medionan di comunicacion moderno cu por integra un hoben den algo cu no ta controlable pa su entorno social directo. Den pasado tabata mucho mas facil pa averigua cu ken bo yiu ta anda; probablemente nan ta famia o hende di den bario, di ken bo sa mas o menos ki sorto di hende nan ta. E medionan moderno ta duna e oportunidad na tur hoben pa relaciona cu otro hende na un forma riba cual e mayornan no tin un control directo.Aki ta unda cu e manera anticua di eherce supervision no ta funciona mas, lo mester desaroya otro. Con exactamente mester haci esey, ta depende di e situacion den cada hogar. Si desde chikito bo yiunan ta custumbra cu nan por ta habri y transparente cu nan mayornan, menos probabilidad tin cu nan ta haya nan mes den un situacion di participa na cosnan indebido cu otronan, cu nan mayornan ni tin un idea di nan existencia.

Kico tur esaki ta implica anto? Atencion; mucha y hoben mester di atencion. Y ta net esey a bira algo scars den nos comunidad moderno aki. Realidad economico ta pone nos na careda, textualmente. Di baina hopi di nos tin tempo pa bin bij un rato, entre tur e obligacionnan cu realidad economico a impone riba nos, o nos mes a yuda impone, pasobra e auto nobo o e mueblenan nobo ta mas importante... Di tur manera, nos ta e comunidad cu supuestamente mester lanta nos hobennan. Nos ta haciendo esey?

Colombia: Posibel caso Coronavirus a keda descarta

(NTN24) – Autoridadnan di salud publico na Colombia a evalua e caso di un pasahero di nacionalidad Chines cu a yega Colombia diaranson riba un vuelo procedente di Turkia y cu por tabatin e sintomanan di e coronavirus nobo. Finalmente ayera a descarta e posibilidad cu e persona tabata infecta cu e virus.

E stranhero na su yegada a ser traslada inmediatamente pa un clinica na parti occidental di capital Bogota, unda ta realisa e examen necesario pa determina si e tin e virus of no.



E coronavirus, cu a aparece prome na China, a causa te awor 17 morto y a contamina centenares di persona, segun un ultimo informe haci dia 22 di januari locual a causa preocupacion cu propagacion di e virus por expande rapidamente, loke por ocasiona cu Organisacion Mundial di Salud (OMS; WHO) lo decreta un "emergencia internacional".

A traves di un comunicado ministerio di Salud y Proteccion Social di Colombia ayera a sigura cu no a confirma presencia di e virus cerca e persona. A realisa un chekeo riba dos biahero cu a biaha via China.

E prome caso a presenta dia 19 di januari; ta trata di un pasahero cu tabata riba un crucero na Asia y tabata presenta sintoma di Infeccion Respiratorio Agudo Grave (IRAG). Despues di e chekeo medico a logra descarta cu tabata e coronavirus (nCoV).

E segundo caso a ser registra diaranson pasa; esaki tabata un persona procedente di Istanbul, cu manera menciona a pasa den e pruebanan concerni na un clinica na Bogota. Autoridadnan di aeropuerto a divulga cu despues di a baha e pasaheronan di e avion, a pasa pa desinfecta esaki completamente.

Autoridadnan di salud publico a notifica personal medico cu ta atende persona cu sintoma cu por indica presencia di e virus, pa aplica e medidanan di siguridad corespondiente.

Chile: Libertad pa carabineronan acusa di tortura

(Infobae) – Un tribunal di prome instancia Chileno a declara shete carabinero liber di acusacion, suspendiendo e acusacion definitivamente, pa tortura na Plaza Nuñoa na capital Santiago, den cuadro di e protestanan cu a tuma luga na e pais desde 17 di october di aña pasa. No obstante, e hues a reconoce cu nan a comete "eventual" lesion grave.

E abogado defensor di mayoria di e oficialnan, Mario Vargas, a celebra e decision: "E ta un veredicto contundente, tribunal a bisa cu ademas no tabatin delito di exceso di forsa policial, loke nos tabata bisa tambe, cu a lo mas, esey por tabata e caso," Vargas a indica.



Sin embargo, Fiscalia di Chile a rechasa e decision di e tribunal y a anuncia su deseo di apela e caso "den e proximo dianan."

"Simplemente nos no ta comparti e resolucion y nos ta apela e suspension definitivo," asina fiscal regional Oriente, Manuel Guerra, a expresa na prensa. No obstante, el a señala cu ta husticia ordinario a keda encarga cu e caso y no husticia militar.

Esaki ta e prome caso den cual miembronan di carabineros a ser acusa pa tortura den e disturbionan social na fin di aña pasa y cu ta continua na 2020 tambe. E imagennan di e echonan pa cual a trece nan dilanti hues a keda transmiti na television y ta mustra un grupo di efectivo di Forsanan Special agrediendo un homber di edad.

Sin embargo, e suspension aki no ta e prome derota pa Fiscalia den caso cu tin carabinero involucra desde october. Na inicio di januari un corte di apelacion a revoca e prizon preventivo di otro seis polis acusa di tortura y delito sexual contra e studiante di medicina Josué Maureira.

Venezuela: Guaido na Foro Economico Mundial



(LaPatilla.AFP) – Presidente interino di Venezuela, Juan Guaido, a yega Davos pa atende e Foro Economico Mundial cu ta tumando luga na Davos, Suisa, durante su gira a traves di Europa, pa fortifica e apoyo di e paisnan Europeo pa e lucha contra dictadura Chavista.

Durante un discurso el a ripiti su palabranan duna na Bruselas pa Parlamento Europeo: "Awe mi ta aki pa esnan cu no tin voz," den mesun sala unda anteriormente presidente Mericano a hiba palabra.

Guaido a sigura esnan presente cu oposicion a mantene "unidad na Venezuela a pesar di e teror di e dictadura" y a recorda e audiencia cu "Asamblea Nacional ta e unico organo elegi via voto popular."

"Si nos mester bula muraya pa por yega trabao, manera nos mester a haci cu e diputadonan, nos lo hacie," el a bisa referiendo na e reciente intentonan di e dictadura Chavista pa impedi acceso di e parlamentarionan na edificio di Asamblea. Y el a resalta: "Y nos no ta bay descansa te ora nos logra nos segundo independencia."

Tambe el a referi na e apoyo cu dictadura di Maduro ta brinda na grupo terorista manera ELN di Colombia y Hezbollah di Libanon, financia cu oro "di sanger" roba y a adverti pa e peligro cu a gruponan aki ta representa pa e region.

Guaido a asumi presidencia interino di Venezuela exactamente un aña pasa, despues cu Nicolas Maduro a inicia un segundo mandato, considera ilegal pa oposicion y parti importante di comunidad internacional, entre otro Estadonan Uni y Union Europeo, den un contexto di collapse di economia y di un crisis migratorio, cu a mira como cinco miyon Venezolano busca otro destino.

Venezuela: Foro Penal cu informe di persecucion politico 2019



(LaPatilla) – Durante aña 2019 por a sigui observa na Venezuela e conducta sistematicamente abusivo di e cuerponan di siguridad di estado y di e organonan di husticia, cualnan tabata actua siguiendo orientacion di e regimen Venezolano, no conforme derecho, limitando libertad y incluso menasando bida di e ciudadano. A continuacion e cifranan verifica pa Foro Penal, correspondiente na 2019, pa loke ta trata represion pa motibo politico na Venezuela:

• Por lo menos 50 persona a keda reporta y verifica como asesina, producto di e represion dentro di e contexto di manifestacion convoca pa elementonan di oposicion Venezolano, entre januari y mei 2019. Un persona a ser asesina mediante tortura mientras e tabata cera na man di cuerpo di siguridad nacional.

• A aresta arbitrariamente 2.219 persona, pa motibo politico, entre 1 di januari y 31 di december 2019.

• Tin 388 preso politico, dia 31 di december 2019, di cual 18 ta hende muhe y 118 ta funcionario militar.

Hunto cu lo anterior, a sigui observa e uzo di otro mecanismo di intolerancia, uza pa estado, pa represion selectivo di e ciudadania considera como oposicion politico.

Tambe a reporta hopi caso di tortura y di trato cruel, inhumano o degradante. Por lo menos 50% di e personanan arbitrariamente deteni a reporta di a bira victima di algun tipo di maltrato durante nan detencion o na momento di nan detencion. Como hecho relevante, na januari 2019, a destaca e inicio di un serie di manifestacion riba caya, desde dia 21 di januari. E echonan ey a duna inicio na e respuesta abusivo y desproporciona di e cuerponan di siguridad, reportando un cantidad significativo di persona asesina den protesta, heridonan y desaparicion forsa y detencion arbitrario.

Ex guerrillero Hulandes a bandona grupo di guerrillero Colombiano Farc



AMSTERDAM (Dutch-News) - Tanja Nijmeijer, e muhe Hulandes cu a uni cu e grupo guerrillero Colombiano Farc 18 aña pasa, a bandona e organisacion, medionan Colombiano a informa. Nijmeijer, a bisa den un carta dedica na e miembronan di e partido cu " pa mi e partido a bira algo cu ainda mi no por comprонde y kisas nunca mi lo comprende ", e matutino a raporta "Pero di locual mi ta sigur ta cu e partido ya no ta pas cu mi mas.

Nijmeijer, kende a gradua pa Spaño na e universidad di Groningen na 2002, a aparece den e titulonan di matutinonan na 2007 ora cu nan a haya su diarionan despues cu e trupanan di gobierno a ataca un campo rebelde. E tabata masha critico di su bida den su diarionan di e movimieto Farc. Na 2010 nan a pensa cu el a wordo asesina den un razzia di gobierno, pero despues a resulta cu esaki no tabata e caso.

Na 2011 el a duna un entrevista na television splicando su compromiso na e causa, cual a ser transmiti pa NS y na 2012 el a atende un e combersacionnan di paz entre Frac y e gobierno Colombiano.

E acuerdo posterior na 2016 a hiba cu Farc a disolve y converti den un partido politico. Segun e matutino El Tiempo, Nijmeijer tabata mas un symbol cu un peso politico.

" Su partida ta mustra un bes mas cu e partido cu ta involucra despues di e firma di paz ta sigui dividi", e matutino a bisa. E carta no ta indica su plannan den futuro. Segun e matutino El Tiempo Nijmeijer, a bisa cu e lo permanece disponibel pa cualkier cos nan mester personalmente. " Mi ta bay un aprecio sincero pa hopi di boso nan" , el a bisa.

Hulanda un di e pais menos corupto di mundo



AMSTERDAM (DutchNews) – Hulanda ta sigui ta un di e paisnan menos corupto di mundo, manteniendo su di ocho posicion den e ultimo indice transparente internacional pa e di tercer aña consecutivo. New Zealand y Dinamarca ta encabesa e rango di precepcion di corupcion cu un puntuacion di 87 punto , cinco mas cu Hulanda.

" E paisnan cu un puntuacion mas halto riba e IPC ta entre otro Dinamarca, Suisa y Islandia no ta immuun na corupcion", e organisado a bisa den un comunicado di prensa. " Mientras cu IPC ta mustra cu e sectornan publico ta rond di esunnan mas limpi na mundo, corupcion ta sigui existi, parcialmente den casonan di labamento di placa y otro corupcion di sector priva.

Hulanda ta na e di ocho luga no ta motibo di complacencia, director di Transparencia Internacional Nederland Serv Wiemers, a bisa NRC. " En particular nos ta tras di integridad politico". Na final di e lista ta sur Sudán y Somalia.

Venezolanonan a drenta dia cuater di welga di hamber



WILLEMSTAD – E welga di hamber di 12 Venezolano den prizon di SDKK a drenta e di cuater dia. Nuebe di nan ta deteni durante mas di mey aña, mientras cu nan a solicita pa asilo politico di e gobierno di Corsou.

Nan kier un contesta definitivo di e minister of al o menos ser libera pa asina warda e decision aki. E ley di Corsou ta cita cu un persona por ser deteni pa un maximo di seis luna, pero e minister di Husticia no kier duna nan libertad.

SUPER Do it Center

Bo Famia Pa Semper!



Weekly SPECIALS Weekly SPECIALS



Oranges Navel
SPECIAL OFFER
ƒ0.59
Each



Grapefruit Red
SPECIAL OFFER
ƒ1.59
Each



Tangerine 3Lb
SPECIAL OFFER
ƒ6.99
Per Bag



Lettuce Romaine Hearts
SPECIAL OFFER
ƒ5.99
Each

SAVE ƒ2.00 — **EE Cheese American 16 Single** — ƒ3.99 Each

SAVE ƒ2.66 — **Chicken Drumstick** — ƒ8.99 Per Kg

SAVE ƒ2.66 — **Pork Chop** — ƒ7.99 Per Kg

SAVE ƒ4.00 — **Duck** — ƒ16.99 Per Kg — SPECIAL OFFER

SAVE ƒ3.56 — **Angus Beef Cutsmall** — ƒ17.99 Per Kg — SPECIAL OFFER

SAVE ƒ5.60 — **Do it Spicy Cheese** — ƒ20.99 Per Kg

SAVE ƒ1.20 — **EE Yellow Mustard 14oz** — ƒ1.99 Each

SAVE ƒ0.66 — **EE Waffle Assorted Flavors 10ct** — ƒ3.79 Each

SAVE ƒ2.00 — **Two Bite Cinnamon Rolls 12oz** — ƒ5.99 Each

SAVE ƒ3.10 — **Chips Ahoy Cookies 13oz** — ƒ6.49 Each

SAVE ƒ12.00 — SPECIAL OFFER — **Johnnie Walker Red Label 1L** — ƒ57.99 Each

SAVE ƒ3.41 — SPECIAL OFFER — **Balashi Beer Bottle 220ml** — ƒ52.99 Case

SAVE ƒ11.96 — SPECIAL OFFER — **Norpro Tortilla Press 8inch** — ƒ54.99 Each

SAVE ƒ1.96 — SPECIAL OFFER — **On the Go Feeding Spoon** — ƒ7.99 Each

SAVE ƒ34.00 — SPECIAL OFFER — **Siliconizer White Lanco 5Gal** — ƒ214.99 Each

SAVE ƒ30.00 — SPECIAL OFFER — **Electric Trimmer/Edger 13inch** — ƒ149.99 Each

*Offer is valid from 24 January - 30 January 2020 and while supply lasts

THANKS FOR SHOPPING LOCAL.

Clasificado
ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na classified@cspnv.com

TA BENDE
un apartamento muebla
Schotlanstraat 17
Apt.J
Tel. 593 3636

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece servicio pa cuida mucha of hende grandi-
Tel: 593 1777

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA BENDE
Nissan March, dirección derecha, 2014, unico dueño en Aruba. Se entrega alineado, cambio di aceite de motor y transmisión, color blanco.
Está como nuevo
Tel 739 9090

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou
di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

TA BENDE
un cas: 3 camber / 2 baño
na Primavera, Awg.395.000
Tel.592 9966

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Sr. T. Charles pasa busca bo pertenencianan na Pos Chiquito (number conosi) lo mas lihe posibel pasobra mi no lo keda responsabel pa nan. Sra Tanja
Tel : 06 283 10102

FOR SALE
sructura pa traha casdi trailer mas grandi cu 40 pia. Fls.5 mil
Tel. 5694343

TA HUUR
se alquila habitacion con todo incluido. Brikstraat 5 na Playa
Tel: 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA HUUR
casita muebla pa 1-2 persona(sin mucha) serio y responsabel, situa central na San Nicolas. Excl. awa y coriente
Yama 9am-5pm
Tel. 594 2502

SERVICIO PUBLICO
Christina God Gifted Spiritualist
I specialize in love marriage
I will reunite the separated
I remove all evil negative energy
I succeed where others have failed fast immediate results
1-561-557-9540

TA HUUR
apartment na Madiki Kavel
Whatsapp
Tel. 746 2395

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Para todo lo que se refiere a tapicería de muebles, autos, botes. Reparamos bambú, cabana. Todo lo relacionado con carpintería
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
1 studio camber muebla inclui awa, gas, cable. Pa 1 persona, hende serio so.
Na highway
Tel. 741 8637

TA BENDE
boonchi largo, comcomber chikito, menta y awo comcomber di salada.
Tel.5621223/ 587 9008

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta dispuesto pa haci trabou den cuido di mucha y anciano y tambe limpieza di cas of oficina
Tel. 568 1152

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

FOR SALE
Mustang convertible 2009
top condition airco v8
Fls.35 mil jama pa mas informashon y pa test drive
Tel. 5694343

TA BUSCA
pa cumpra 1 tereno Eigendom di ongerveer 400 m2 pa 500 m2 den vecindario di Madiki, Socotoro, Meinveld, Ponton, Companachi of otro bario
Tel.593 0769 / 593 3514

TA HUUR
Apartment full muebla. Incl. awa, excl. coriente. Vecindario Tele Aruba.
Pa mas info yama
Tel.593 8488 / 593 7755

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

FOR SALE
Commercial property close to the new Container Port in Barcadera, build-up 424 m2, land 2400 m2 for $337,078.
For more details
Tel. 593 6318

FOR SALE
Gorgeous two story house in Paradera, 3 bedrooms/ 3 bathrooms with pool for $470,000
Tel.593 6318

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco. Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

Investigacion riba conscientisacion Autismo na Aruba presenta na Hawaii

ORANJESTAD – Fundacion Autismo Aruba, FAA, ta cla pa lansa otro investigacion importante pa yuda mehora inclusion di personanan den e Spectrum di Autismo, ASD.

E resultadonan di e investigacion haci na 2019 a keda presenta recientemente durante e Conferencia Internacional di Educacion na Hawaii. E presentacion tabata bou encargo di sra. Lizeth Alcantar di Coastal Carolina University, kende hunto cu Sr. Matthew Eichenlaub a ehecuta e estudio riba e nivel di conscientisacion riba ASD na Aruba. Sra. Alcantar y sr. Eichenlaub di e Departamento di Salud Publico di Coastal Carolina University na South Carolina tabata na Aruba unda nan a haci nan pasantia na FAA. Nan, bou guia di miembro di directiva sra. Carolina Span, a ehecuta e investigacion unda a midi e nivel di conscientisacion memey di nos comunidad, riba e topico di Autismo. E investigacion ta parti di e obhetivo di FAA pa sostene esunnan den e spectrum di Autismo. E investigacion riba Situacion di Famia ta sigui un estudio exitoso riba e nivel di conscientisacion di sociedad Arubiano relata na ASD.

Sra. Alcantar cu e ayudo di Dr. Royce di e Departamento di Salud Publico di Coastal Carolina University y Sra. Span di FAA, a dicidi pa haci e investigacion e topico di su Thesis Honorario pa su Bachelor's den Salud Publico. El a titula e thesis "Autism Spectrum Disorder Inclusivity in Aruba" y a conclui cu e na Aruba, memey di e populacion adulto tin un nivel relativamente halto di conscientisacion pa loke ta ASD, tanto riba conocemento y kico nan ta kere. Sinembargo, e estudio ta ilustra tambe cu tin un limitacion, esta cu e comunidad no sa con pa interactua cu mucha of individuonan cu ta cay den e spectrum di Autismo.

Organisadonan di e Conferencia Internacional riba Educacion, cu a tuma luga na comienso di e aña aki na Hawaii, tabata asina impresiona cu e trabou y investigacion di FAA, y a invita sra. Alcantar y Dr. Royce pa haci un presentacion. Lizeth Alcantar finalmente a haci su presentacion cu el a titula "Measuring Knowledge and Awareness To Inform Education Strategies For ASD Inclusivity In Aruba," esta 'Midi Conocemento y Conscientisacion pa Informa Strategianan Educativo pa Inclusion di ASD na Aruba.'

FAA ta hopi orguyoso di mira cu e resultadonan di e investigacion aki a keda presenta durante un conferencia internacional. E enfoke principal di FAA pa e siguiente añanan ta pa logra inclusion di personanan cu ASD den nos sistema escolar y comunidad en general. Y nos a cuminsa bon.

Investigacion nobo
Pa por sigui acumula datonan importante pa asina por sigui traha riba inclusion, FAA ta lansa un investigacion nobo, den forma di encuesta, titula "Situacion di Famianan cu Yiu y Individuonan den e Spectrum di Autismo.' E grupo di enfoke ta mayornan y otro miembronan di famia yega na mucha y individuonan cu ASD.

E encuesta a habri dia 23 di januari y lo conclui riba dia 24 di februari. Studiantenan di Universidad di Aruba Elida Arteaga, Natasha Matai, Gislaine Martijn, Joshua van Spaandonk y Stephanie Richardson lo asisti den e coleccion di data y tambe lo planea un evento informativo pa tur partner relevante.

Pa completa e encuesta den Papiamento, por fabor habri e link: https://www.surveymonkey.com/r/famiaASD

Sasha Koolman:

Poesia: Special 'riba Dia Di Betico

Nos Plaza Status Aparte " Betico Croes"
Tur dia miles di Arubiano y tur cu ta biba 'riba nos dushi baranca
Ta pasa ...y semper aunke den pura..ta draai y wak e Plaza....
Ta hopi bashi ..falta matanan y flornan pa dorna nos Plaza Stima...
Awe Dia Di Betico...E Plaza Status Aparte ta dorna...
Hunto cu nos Bandera Stima y Flornan fresco, hopi bunita...
Despues di un Lucha Sagrado y yen di Curashi y Lealtad y Amor...
Aruba a haya su Identidad, Himno y Bandera y Nos Escudo.
Betico Nos Tesoro Grandi Stima cu su Balentia y Curashi y su Amor
A pone cu awe nos tur ta gosa di nos Status Aparte, Identidad,Himno y Bandera.
Danki Abba Tata Santo pa Nos Baluarte y Libertador. "Betico Croes"
Cu Tata Santo sigui Bendiciona y Proteha y Cuida "Nos Status Aparte" Amen.

Auto sin nummerplaat ta ser hinca den cura

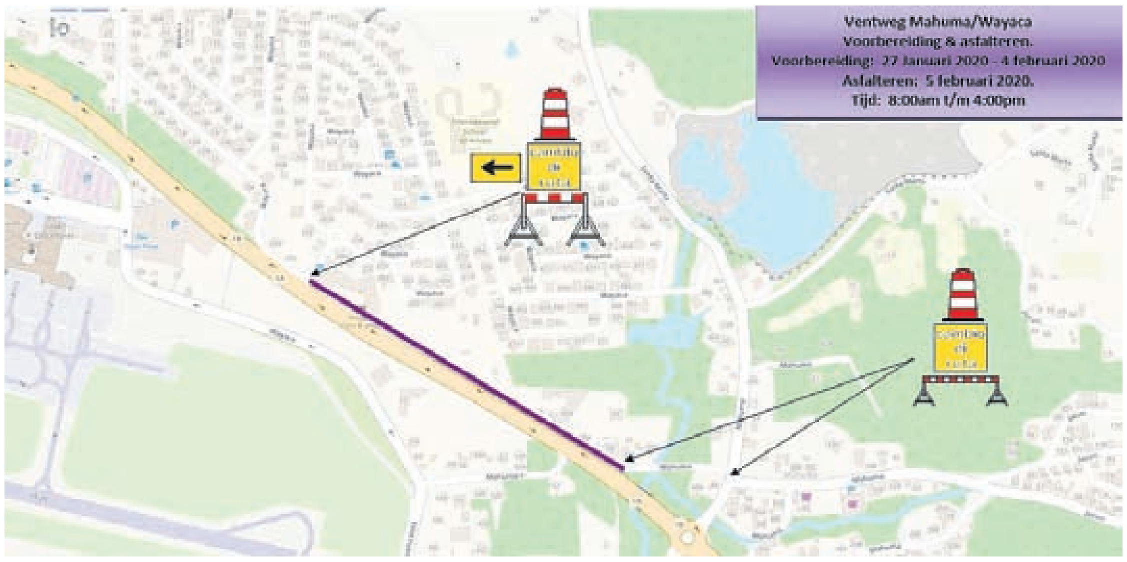




MADIKI - Recientemente BCI a ricibi keho cu na Madiki tin un van Chevrolet color di oro para riba tereno publico sin nummerplaat.

Aki ta unda cu BCI a tuma contacto cu e doño di e auto y el a informa nan cu e mes lo percura pa hinca e auto en su cura di cas.

Ceramento di caminda pa asfalta e caminda di Mahuma/Wayaca



ORANJESTAD - Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda di Mahuma/Wayaca cu dialuna dia 27 di januari 2020 te cu dialuna dia 3 di februari 2020 lo bay cera e caminda pa e trabounan preparativo cuminsa y despues nos lo asfalta caminda.

E caminda cu lo asfalta ta for Mahuma 50 te cu Wayaca 356.

E trabounan preparativo lo tuma luga dia 27 januari 2020 te cu 4 februari 2020 y dia 5 februari 2020 lo asfalta e caminda.

Ruta alternativa lo keda indica cu baricadanan y borchinan di aviso y e orario di ceramento lo ta di 8'or di mainta te cu 4'or di atardi.

En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencia cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Advertorial

Celebra 95 aña di Aruba Bank durante Carnaval Decora bo kavel y Gana!





ORANJESTAD- 24 di januari 2020- Aruba Bank ta celebra 95 aña y en conexion cu esaki nan ta invita comunidad carnavalesco pa uni na e celebracion. Recientemente Aruba Bank a anuncia nan competencia di decoracion di kavel ariba ruta di Oranjestad cu oportunidad pa bai cu premionan en efectivo.

Tur persona cu un kavel por participa na e "Kavel Decoration Contest" di Aruba Bank, demostrando nan creatividad cu e logo di Aruba Bank celebrando 95 aña.

Lo tin 3 premio pa e kavelnan cu nan creatividad a sobresali. E Kavel ganador lo ricibi AWG. 1,000 segundo lugar AWG 750 y tercer lugar ta ricibi AWG 500 cash.

Pa celebra 95 aña hunto cu Aruba Bank y participa pa gana premio, manda bo potret na marketing@arubabank.com prome cu 20 di februari. Ganadonan lo wordo anuncia diabierna 21 di februari.

Cuerpo Policial ta informa riba menasa pa Colegio Arubano





ORANJESTAD – Nos a tuma nota di diferente informacion riba rednan social en cuanto e situacion na Colegio Arubano cu ta causando hopi panico.

No tin ningun motibo pa crea panico mirando cu tin hopi speculacion nan riba rednan social. Cuerpo policial ta haciendo su investigacion y e tin e situacion bou control . Cualkier informacion adicional Cuerpo Policial lo mantene comunidad al tanto.

Señora no a mira peaton riba caminda y a dal homber na Cura Cabai





ORANJESTAD – Net poco pariba di Wendy's Cura Cabai, ayera nochi a sosode un accidente unda un homber crusando caminda y un señora coriendo un Kia shinishi bayendo ariba no a mira esaki mes.

E vender y e spiel di e auto banda robes a dal e homber bent'e abou. E homber a resulta levemente herida. Ambulance tabata presente pa atende cu e victima. Polisnan a yega di biaha pa cera caminda y polis di trafico a haci su investigacion.

Avion pa combati candela ta crash



SYDNEY (AP) – Tres miembro di tripulacion Mericano a perde nan bida ayera ora un avion di tanker di awa C-130 a crash mientras tabata combati candela forestal na Austraial sur oriental, segun oficialnan.

Premier di New South Wales, Gladys Berejiklian a confirma e morto den accidente den e region Snowy Monaro di e estado, cual ta yega mientras Australia ta lucha cu un temporada di candela sin precedente cu a laga gran destruccion.

Coulson Aviation den estado Mericano di Oregon a bisa den un declaracion cu un di su tankernan grandi Lockheed a perde despues cu e salida di Richmond na New South Wales cu retardante pa un mision di bom candela. A bisa cu e accidente tabata 'extensivo' pero tabatin tiki mas detaye.

E tragedia ta aumenta e cantidad di morto pa e candela na sikiera 31 persona desde september. E candela tambe a destrui mas di 2,600 cas y kima mas di 10.4 miyon hectar, un area mas grandi cu estado Mericano di Indiana.

Coulson a baha otro avion como precaucion pendiente di e investigacion, reduciendo e cantidad di avion disponibel pa bombero na New South Wales y su estado bisiña, Victoria. Hercules, di cuatro propeller, ta drop mas di 12mil liter di retardante pa candela den un solo biaha.

Bureau di Seguridad di Transporte di Australia, e investigado di accidentenan aereo, y polis estatal lo investiga e sitio di e crash, cual bomberonan a describi como un candela activo. Na e momento aki no tin indicacion di kico a causa e accidente.



Advertorial

Celebracion di Dia di Betico na Paseo Herencia



PALMBEACH - Paseo Herencia ta celebra un biaha mas Dia di Betico cu un show cultural cu musica di "Un Brindis:" y show di baile di "Youth N Action cuminsando for di 8or di anochi.

Restaurant y tiendanan lo tin diferente special manera Dollar pa Florin na Che Bar, Sunset Shack, Wear Your Fitness, Mimos ice cream rolls, Virtual Reality Room, The Range Airsoft y Koppos Frozen Drinks. Tan Bueno lo ofrece cuminsando for di diasabra awo nan plato di Cabrito Stoba pa solamente Awg 20.

TGI Fridays lo tin nan special di "Kids Eat For Free"cu cada compra di un cuminda pa adulto. Cumpra 5 Gelato Sticks na Stickhouse y ricibi un Cooler gratis. Carmen Steffens tin te cu 50% descuento y na Aruba Aloe localnan ta ricibi 20% descuento y awor ta ofrece Carnaval Straw Hat obtenibel pa solamente Awg 27. Pandora ta ofrece un gift set cu ta consisti di un bangle y tres charms pa solamente $175. Starbucks lo tin un Pistachio Frappuccino pa tempo limita te cu dia 26 di januari. Famiana por disfruta di tur e specialnan y actividadnan pa mucha como por ehempel carrousel, trein y bumper cars of mira un pelicula den estilo VIP na Caribbean Cinemas na Paseo Herencia.

Tiendanan lo ta habri di 5:00pm pa 10:00pm y restaurantnan lo ta habri pa desayuno, almuerzo y cena.



Sweetheart Lady Esperanza/Sansha/ Sasha Koolman-P.:

Nos Plaza Status Aparte 'Betico Croes'



Tur dia miles di Arubiano y tur cu ta biba 'riba nos dushi baranca
Ta pasa... y semper aunke den pura... ta draai y wak e Plaza....
Ta hopi bashi... falta matanan y flornan pa dorna nos Plaza Stima...
Awe Dia Di Betico... E Plaza Status Aparte ta dorna...
Hunto cu nos Bandera Stima y Flornan fresco, hopi bunita...
Despues di un Lucha Sagrado y yen di Curashi y Lealtad y Amor...
Aruba a haya su Identidad, Himno y Bandera y Nos Escudo.
Betico Nos Tesoro Grandi Stima cu su Balentia y Curashi y su Amor
A pone cu awe nos tur ta gosa di nos Status Aparte, Identidad, Himno y Bandera.

Danki Abba Tata Santo pa Nos Baluarte y Libertador, 'Betico Croes'
Cu Tata Santo sigui Bendiciona y Proteha y Cuida 'Nos Status Aparte' Amen.

CCDN su comunicado Dia di Betico

Betico Croes d.f.m. a desea semper di ta Consehero General di Gobierno di Aruba

ORANJESTAD – Sr. Gilberto François 'Betico' Croes d.f.m. tabata un gran politico, lider y estadista den historia politico di Aruba. E arkitecto di nos 'Status Aparte'. Banda di tin un biografia impresionante, Semper el a desea di ta Consehero General di Gobierno di Aruba. Como Consehero General mes su trabou no tabata facil.

Por ta tin algun persona ta pensa cu un persona manera Betico tabatin un dushi bida, pero esey ta leu di ta berdad. Mas ainda como un persona dedica, cu curashi y determinacion. Betico mes a yega di bisa: "Mi no ta tata di un hogar chikito di un famia di cuater yiu, pero tata di henter un pueblo, e pueblo di Aruba". E tabata duna atencion na tur hende unda cu e bay, aunke di tabata un persona masa ocupa mes. Tur dialuna e tabata tin dia di bishita. E tabata atende tur hende di oranan di mainta te atardi. E tabatin un habilidad di scucha y traha tempo pa tur. Betico tabata conoci como un persona di calidad humano, comprensivo, hopi corecto y sincero. Semper dispuesto pa yuda tur hende cu yega cerca dje. Su cas tabata porta habri pa tur hende. E tabata atende hende na su cas y hasta prome cu e yega trabou na Bestuurscollege. Cu su presencia positivo tabata influencia tur hende asina positivamente cu nan tabata lubida cu un rato prome nan por tabata rabia riba cualkier situacion.

Como hefe Betico tabata hopi exigente cu su secretarianan y gusta pa nan 'file' tur documento. Secretarianan mester a ehecuta loke ser pidi. Betico ta conoci di tabatin un tremendo memoria. E no tabata lubida nada. Ora di reunionnan su secretarianan mester ta presente na oficina y pa asisti of busca documento.

Continuacion riba Pag. 16

CCDN su comunicado Dia di Betico

Betico Croes d.f.m. a desea semper di ta Consehero General di Gobierno di Aruba

Continuacion di Pag.15

Betico tabatin hopi amor pa su mayornan. P'esey tabata encarga su secretarianan tambe pa cumpli na ocasion di hacimento di aña di su mayornan of riba dia di mama manda un areglo di flor ora cu e no ta na Aruba.

Algun di Betico su secretarianan tabata Elda Croes-Croes, Gemma Vallejo-Oduber, Grace Koolman y Silma Maduro-Oduber.
Betico tabatin un memoria fotografico y tabata corda tur hende aunke ta un biaha el a mira e persona aki. E tabata asisti na casi tur entiero y tabata di opinion y a bisa cu semper na momento di tristeza cu un famia ta pasa aden pa motibo di perdida di un miembro di famia, ta e momentonan cu bo tin cu demostra e famia, cu bo ta comparti nan tristeza y cu bo ta compaña nan den e momentonan dificil. Betico tabata gusta tende opinion di su lidernan di bario. Esaki e tabata haci semper prome cu e tuma decisionnan importante. E tabatin contacto estrecho cu nan. Nan tabata 'caciquenan', manera e tabata yama nan. Betico como lider y portavoz di su pueblo a crusa fronteranan pa lucha p'asina duna su pueblo locual tabata biba den su curason di cada Arubiano. Betico tabatin contacto continuo cu lidernan internacional tambe. E tabatin e don di saluda hende. Un di e lidernan internacional a yega di expresa.

Den su discurso dia 18 di maart mainta 1983 cu el a yega Aruba despues di a logra e Status Aparte El a bisa: "Si nos a yega aki cu un barco, laga nos kima e barco aki, pasobra no tin 'way back'.

Esaki ta djis un tiki mas di sr. Betico Croes.
Por menciona cu di berdad Betico a bay laga nos, pero a laga atras un bashi masha grandi mes. Pero e palabranan cu semper el a uza tabata: "E felicidad cu mi ta desea pa mi propio yiunan, ta e felicidad cu mi ta desea pa henter pueblo di Aruba." Y e otro ta "Un pueblo uni, hamas por ser hundi." Esun tambe importante cu na diferente ocasion Betico a bisa: "Si mi cay na caminda, hamas boso laga e causa un banda, pero gara e bandera Arubano y sigui cu e lucha pa conserva y preserva e libertad di e pueblo aki". Hopi ta e motibonan pa loke nos mester bisa: "Danki na Dje".
Ban conmemora y celebra un Dia di Betico 2020 den grandi.

Den nomber di Gobierno di Aruba, Minister di Cultura sra. mr Xiomara Maduro y Comision Celebracion Dianan Nacional ta invita henter e pueblo di Aruba pa e Manifestacion Cultural riba diabierna 24 di januari 2020 di 07:00 pm pa 10:30 pm y e Ceremonia Protocolar riba diasabra 25 di januari 2020 di 09:00 am pa 11:00 am, ambos riba Plaza Libertador G.F. 'Betico' Croes na Vondellaan. Pa e booklet/foyeto tocante sr. Betico Croes subi e website: www.beticocroes.aw y descarga esun di bo.

Hisa bo bandera di Aruba duna respet y honor na nos Dia di Betico.

Informacion di e buki G.F. Betico Croes, 1938-1986 Nos Libertador cu 'Determinacion'.



Kyrgios ta alcansa tercer ronda di Australian Open



MELBOURNE, Australia (AP) — Nick Kyrgios nunca ta permiti un momento laf ora e ta riba e cancha di tennis, sea su eleccion di shot, su show, su swing cu momentum, grita na su hendenan, of tenta otro hungadonan cu ni ta involucra den e partido.

Tur esaki a pasa durante su victoria interesante, 6-2, 6-4, 4-6, 7-5 conta Gilles Simon den e segundo ronda di Australian Open ayera nochi.

Esey a inclui momento den cual Kyrgios – actualmente riba suspension provisional di seis luna di ATP pa abusa verbalmente di oficialnan di tennis – a tenta e homber kende e por enfrenta den e di cuatro ronda, Rafael Nadal.

Despues di ricibi un advertencia pa tuma mas di e 25 seconde permiti entre serves, Kyrgios a imita e forma con Nadal ta move prome cu un punto, comosifuera recordando e chair umpire cu tin hende ta gasta hopi mas tempo.

Ora un reportero a puntra Nadal tocante e imitacion di Kyrgios, el a contesta: “Mi echt no ta worry. Mi ta aki pa hunga tennis.”

Despues cu Kyrgios a termina, No.1 seed Nadal ainda tabata den etapa trempan di locual a bira un victoria 6-3, 7-6 (4), 6-1 contra Federico Delbonis na Rod Laver Arena. E resultadonan aki tabata e mas intrigante di Dia 4 na e prome torneo Grand Slam di aña, specialmente mirando e disgusto cu Kyrgios y Nadal tin pa otro den un rivalidad cu a provee un di e momentonan resaltante di Wimbledon na 2019.

Nunca demasiado trempan pa cuminsa considera un encuentro cu un spot den cuart final den wega durante Siman 2 na Melbourne, cu e popular Nadal enfrentando Kyrgios, kende tin sosten na cas. Pa esaki tuma luga, Kyrgios mester derota No. 16 Karen Khachanov di Rusia diasabra, ora Nadal enfrenta No. 27 Pablo Carreno Busta den un encuentro completamente Spaño.

Advertorial
En conexion cu
Dia di Betico

No tin sorteo di Lotto diasabra awo



ORANJESTAD - Lotto ta anuncia cu mañan, 25 di januari, no lo tin sorteo di Lotto ni merdia, ni anochi en conexion cu Dia di Betico. Ta bon pa nos clientenan tene bon cuenta cu esaki y cu sorteo ta sigui normal riba diadomingo, 26 di januari, 2020.

Lotto, E Loteria di Aruba cu hopi orguyo, ta observando e fecha di nacemento di Libertador Gilberto Francois “Betico” Croes, un dia di fiesta oficial pa nos dushi isla. Lotto ta desea henter Aruba un Feliz Dia di Betico.

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega; Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla.

E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio, cu na su turno ta otorga e placa na e federacionnan.


NEW INDIA ASSURANCE
Feliz dia di
Betico


"Nos kier felicidad di nos criaturanan. Nos kier salba Aruba. Nos kier salba nos cultura. Nos kier salba nos dignidad."
-Gilberto François "Betico" Croes
Gobierno di Aruba
Danki na Dje
Dia di Betico
25 januari 2020
Nos tin nos Himno y Bandera y nos propio Ortografia

Dakota segundo finalista di Copa Betico Croes 2020

ORANJESTAD – Diamars anochi Dakota ta logra bira e segundo finalista despues di a gana Bubali cu e score di 4 - 2 pa medio di penalty y asina enfrenta RCA diasabra awor den e final di Copa Betico 2020. Esaki ta conoci como "E Clasico di Aruba" a bira e gran final di Copa Betico Croes 2020, RCA vs Dakota.





Prome tempo

Mester bisa cu Dakota a sali brabo uzando nan liheresa uzando e velocidad di aleronan Randal y Joshua Gross cu constantemente a hinca e linea di defensa di Bubali den problema. Na di 5 minuut De Sousa por poco ta habri marcado pa Dakota pero su bala ta dal den e palo di gol. Portero Maduro ta sali pero den bashi y aki e bala ta keda lora y dal den palo. Despues di e oportunidad Bubali a tuma e iniciativa y ataca e gol di Dakota defendi pa De Kort den bon forma cu algun chens chikito di gol.

Na di 15 minuut tanto Dakota y Bubali ta hera habri e marcado, prome delantero De Sousa di Dakota ta dal e bala den e portero Maduro cu a sali tapa bon pa despues den contra atake e alero Pieters di Bubali los un misil diagonal cu ta pasa net na banda di gol di Joscar de Kort.

Mester bisa si cu e wega tabata den un tempo halto pero algun biaha e pasonan no ta yega nan destino y esaki a stroba mayoria hugada avansa den bon forma. E hoben Silva, Pieters y Tromp di Bubali tabata bon padilanti y sigur a crea varios biaha peliger pa e defensa di Dakota. Na di 32 minuut Dakota ta haya un bon chens ora cu Gross ta bay laga y duna De Sousa un bala bon pero esaki tabata mucho duro y ta pasa bay dilanti gol. Sinembargo dos minuut despues Dakota ta anota e 1 - 0 ora cu portero Maduro ta saca malo y aki e bolante ofensivo Daniel Briceño no ta pordona y ta avansa cu e bala y cu un bon tiro e ta habri e marcado pa e abehanan.

Dos tempo

Den e prome dies minuut di e di dos tempo, Dakota a sali pone presion y purba amplia e marcado pero no tabata tin precision pa yega na e gol. Despues di esaki Bubali a drenta e wega pero no a crea mucho peliger pa portero De Kort. E wega a bira poco flauw unda ambos ekipo a haci varios cambio pa e wega haya su ritmo bek caminda tur dos tabata busca e manera pa domina pero sin mucho exito.

Na di 73 minuut, e defensor di Bubali, Mark Jacobs ta domina un crus'e tremendo cu su pecho y aki e ta bati portero De Kort cu un bala deposita canti pia pa e 1 - 1. Den e ultimo 10 minuut e wega a bira super emocionante cu Bubali buscando e gol di bay ariba lansando varios atake y un Dakota cu a defende cu alma y cuerpo. Dakota a loer riba e counter cu De Sousa, Bruno y Shemar super peligroso dilanti. Den minuut 90, Bubali por poco ta anota e gol di victoria pero e tiro di Silva ta pasa raspa e palo di gol. Despues tabata Litmar Lacle di Bubali cu tambe por a finalisa e wega na fabor di Bubali pero portero Joscar de Kort ta para esaki den dos ocasion. Lamentablemente carchi cora ta cay pa Nickenson Paul y asina debilita Dakota un poco. E wega ta empata unda a bay over na tironan di penal.

Den e tironan di penal Joscar de Kort tabata grandi unda e ta para un penalty na bon momento y duna su ekipo e siguransa pa clasifica. Dakota no ta faya mas y ta gana cu e score di 4 - 2 y lo disputa un otro final di Copa Betico mirando cu aña pasa Dakota a hunga pe final.

Booshi Wever (UPP):

'Investiga Serlimar awor, pa evita otro desaster financiero'

ORANJESTAD - Cu hopi atencion UPP a sigui e conferencia di prensa di Serlimar. Atrobe a resalta con e director ta purba na hustifica e mal maneho y corupcion administrativo cu ta tumando luga y cu ta hibando Serlimar na su perdicion. Splicacion di e director ta accentua mas ainda su falta di capacidad como director, mientras e ta purba na camufla e "vriendjespolitiek" y fracaso di ex minister O. Oduber.

Su incapacidad y mediocridad mas y mas ta resaltando ora cu e mes ta mustra y admiti con el a permiti e ex-minister pone baila "naar zijn pijpen" pa asina e faborece Friends & Sponsors!
Tambe e ta admiti cu no tin un plan integral y cu desde fin di 2017 a bin ta traha ad hoc na Serlimar. Algo cu UPP a bin ta señala desde hopi tempo caba, pero nos por mira henter Parlamento a keda keto y laga pasa loke ta pasando. Awor nos por mira cu e partido di oposicion den Parlamento ta manera lanta for di soño y ta cuestiona. Pero esaki no ta nada straño, pasobra hustamente AVPOR ta e culpabel cu e solucion cu tabat'ey, nan a percura pa boicotia esaki, cu tur e consecuencianan cu awe nos tur ta sufriendo di dje.

Nos por ripara cu banda di kier tira culpa riba otronan, e director ta mustra cu e ley mester pasa pa nan por garantisa Serlimar di entradanan. Pero e director, hunto cu ex minister a demostra cu no tin un maneho financiero sano na e compania. Esaki pa via cu cada bes mester a pomp mas placa den Serlimar. Pero pasando e ley aki nan lo haya placa pa sigui malgasta y derocha, y na mes momento trata na tapa nan incapacidad y mediocridad. Nos por mira cu CAft tambe a critica esaki, mirando cu cada bes gobierno mester a aumenta e subsidio na Serlimar. Mientras cu e handpicked director, cu ta "spreekbuis" di ex-minister Oduber, ta mustra cu ta e ley tin di pasa pa situacion por drecha. Esaki ta un ponencia hopi ridiculo, pasobra e situacion di Serlimar ta asina awe, danki na e ex-minister cobarde, e director mediocre y e set di harlekinnan den e Raad van Toezicht di Serlimar. Nan tambe ta culpabel di tuma tareanan cu nan no ta podera pa tuma, y busca un incinerator cu no tin fin di cuminsa funciona y awor cu e ley aki ta bay purba na tapa e corupcion administrativo aki.
Ta comprensibel e posicion cu sra. Daphne Lejuez a tuma contra e ley macabro aki.
Y ainda e incinerator chikito no ta den funcion ainda y esaki ta di 6 biaha cu nos ta tende cu ta aki "dos siman" esaki ta cuminsa opera. Pero informacion cu nos tin ta, cu parce cu e capacidad di e incinerator aki no ta sirbi pa Aruba. Y aki no ta trata di ningun clase di boycott, manera si a sosode tempo di Bouldin & Lawson pero aki simplemente a cumpra un PORkeria.
Tambe nos a tende cu tin un compania di Spaña (cu un filial na Colombia) ta haciendo investigacion na Sero Teishi. Pero nos ta kere cu investigacion mester a ser haci prome cu e supuesto solucion di Sero Teishi. Mientras ta haci investigacion, ya e director ta bisa cu ta otro compania ta percura pa e holo malo.
Mescos cu algun tempo atras, e director a gaña cu na Sero Teishi no tin problema, mientras cu UPP tin potretnan cu ta mustra cu keto bay no ta uzando liners, tampoco ta sefta e santo, loke ta haci cu piedranan grandi di calichi ta kibra e bales cu ta wordo deposita.

Den opinion di UPP, tur e desaroyonan aki cu ta tumando luga, ta pa hustifica binimento di incinerator grandi!! P'esey tambe un fundacion di e bario diripiente tambe a lanta y haci boroto? Ya cu tin hende liga na e fundacion aki tambe lo tin den su portofolio propaganda di Serlimar? Alabes tin hende den e fundacion aki ta un di miembronan di e Raad van Toezicht di Serlimar, cu a permiti y a aproba tur e fechorianan aki? Y aki ta unda cu lo tin beneficio si yuda pusha pa un W2E incinerator bin Aruba?

Un cos ta sigur, e director di Serlimar, e ex-minister cobarde y e Raad van Toezicht a haci un mal trabou y Porkeria completo. Si e director tabata preocupa pa gastonan cu tin na Sero Teishi, anto e suma di 3 miyon cu e ta paga ta paga e sponsor por tabata hopi mas abou si a laga ECO-GAS a haci e trabou, ya cu na luga di e 60 florin, esaki lo por tabata 18 florin pa ton??
E falta di profesionalismo di e director tambe ta refleha riba Serlimar como compania. Ta tristo pa tende cu un biaha pa luna ta kima "Green Waste", esta yerba, mata etc. Dicon no a pensa pa purba na recicla esaki y traha p.e. compost di dje? Kier bin gaba cu ta yama Meteo pa wak e biento pa e candela no molestia e bario. Ki hilaridad y alabes hopi tristo!
E director mester "donder op" y nos ta contento cu un sindicato tambe porfin a realisa cu e director handpicked aki mester baha na awa mas lihe cu ta posibel, prome cu e caba cu Serlimar.



Parlamentario Michael Lampe (AVP):

'No tin claridad riba kico FUTURA ta haci cu mey miyon florin'

ORANJESTAD – Parlamentario Michael Lampe cu un tono basta skerpi ta cuestiona e uzo di ayudo social pa departamentonan cu ta cay bou di Ministerionan di Prome Minister, Evelyn Wever-Croes. E ta referi specificamente na fundacion FUTURA, cu ta atende cu plannan di innovacion di Gobierno.

"Nos no tin claridad di loke FUTURA ta haciendo," Lampe a bisa den un declaracion. Pero loke cu a hala su atencion ta cu e suma di ayudo social cu Gobierno ta pone den e fundacion aki, cu ta nada menos den careda di mey miyon florin. P'esey su pregunta di kico exactamente e fundacion aki su trabou ta, kico e ta haci pa Gobierno. Remarcabel ta cu e staff ta consisti di diferente persona cu ta hopi liga na Gobierno, algo cu e ta bisa ta bay contra di e pensamento di un maneho transparente cu e Gobierno di Wever-Croes ta bisa cu e ta boga p'e. "Nos como miembro di Parlamento mester por puntra Gobierno pa claridad di esaki." Esey ta motibo cu el a manda un lista di pregunta pa Prome Minister, den cual e ta puntra ken y con a lanta e fundacion aki, kendenan ta forma parti di dje, kico a wordo haci caba,



mirando e suma basta bon cu ta wordo apunta pa e Fundacion.

E preguntanan di Lampe ta bini despues di a mira e situacion cu e scol Cacique Macuarima ta pasa aden, cu mester a pidi sector priva pa duna un man pa yuda den renobacion di e instalacionnan cu a sufri daño ora cu un candela a wordo cendi intencionalmente. E placa cu e fundacion FUTURA ta ricibi ta bini di e contribucion cu sector priva ta duna na caha di Gobierno, pa cual ta incomprendibel cu aworaki un biaha mas ta bay na pidi ayudo for di sector priva. Pakico pidi mas, si ya caba a haya ayudo via di e diferente primanan cu sector priva ta paga. Di otro banda tin e fundacion FUTURA, cu niun hende sa exactamente kico nan ta haci. "Mi ta spera cu Prome Minister tuma e preguntanan aki na serio pasobra nos kier sa kico FUTURA ta haci, kendenan ta den FUTURA, y kico ta nan trabou. Te aworaki no a mira nada concreto ta sali di nan trabou. Tin basta hende cu a wordo tuma eyden. Nos kier sa si nan tur ta parti di e fundacion."

AVP, el a bisa, ta exigi transparencia den decisionnan cu Gobierno ta tuma den casonan manera esun aki, cu tin nan preocupa.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Trabou boluntario ta esencial pa nos comunidad y mester wordo reconoci















ORANJESTAD - Siman pasa Prome Minister Evelyn Wever-Croes a reemplasa Minister Glenbert Croes na e di tres edicion di e Volunteer Of The Year Award (VOTY) organisa pa CEDE Aruba.

VOTY Award ta un proyecto hopi bunita den cual CEDE Aruba ta duna organisacionnan den nos comunidad e oportunidad pa reconoce un boluntario cu a duna un aporte special den e aña anterior.

Trabou boluntario ta algo impagabel. Ta danki na nos boluntarionan, tur nos organisacionnan social, clubnan di deporte, scolnan, centronan di cuido y organisacionnan pa hoben, por funciona. P'esey Gobierno di Aruba tambe ta apoya e VOTY Award. E mensahe cu Gobierno kier duna ta cu trabou boluntario ta esencial y cu e mester wordo reconoci.

E anochi di VOTY Award, mas di 90 boluntario a ricibi reconocemento como aprecio pa tur loke nan ta haci den y pa nos comunidad sea den organisacionnan social, deportivo of educacional.

"Normalmente nos ta bisa, pa e man drechi no mester sa kico e man robes ta haci. Wel awe mi ta hopi contento cu e diferente organisacionnan a scoge boluntarionan, pasobra boso ta asina bon den sconde pa e man drechi locual e man robes ta haci, cu ta dificil pa distingui. Pasobra awe ta momento pa para keto na e trabounan grandi cu boso cada un ta eherce.
Na tur e boluntarionan nomina, danki. Bo ta sacrifica bo tempo, di bo famia, di bo trabou; bo ta haci gastonan di bo pa yuda otro; bo ta haci extra esfuerso pa otronan, talbes mas cu pa bo propio yiu tin biaha. Pa esaki awe mi ta gradici bo di curason. Danki pa tur bo labor, pa bo dedicacion, pa bo curason bunita cu bo tin", tawata palabranan di gratitud cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes a dirigi na e boluntarionan cu a ricibi e VOTY Award.

Ta bon pa remarca cu e premionan cu a wordo entrega a wordo traha door di material recicla, entre otro plastic cu a wordo colecta na nos beachnan y rond di Aruba. Asina e proyecto tambe tin un meta sostenibel y ta bon pa nos medio ambiente.

Parlamentario Richard Arends(AVP):

'CAft ta mustra cu a logra norma pa 2020 door di aumento di impuesto'



ORANJESTAD - Durante e ultimo conferencia di prensa di partido AVP, miembro di fraccion, Richard Arends a reacciona brevemente riba e contenido di e conseho di CAft riba presupuesto 2020. Aña nobo a habri cu yen incertidumbre pa pueblo, comercio y e industria turistico pa loke ta spera nan den gastonan adicional.

Añanan 2018 y 2019 e prome fase di reforma fiscal a wordo introduci y a ranca 250 miyon florin di nos economia durante ambos aña. E aña aki Gobierno tin premira di aumenta su entradanan cu 90 miyon florin mas como parti di e di dos fase di reforma fiscal. CAft ta bisa enfaticamente cu Gobierno no a reduci su gastonan, pero ta aumenta e peso di impuesto riba ciudadanonan, comercio y turistanan.

E conseho di CAft cu ta papia un lenguahe hopi cla caminda e ta bisa cu Gobierno no a percura pa tin reduccion di gastonan den un forma structural y contrario na e meta aki, gastonan a sigui subi pa aña 2020. Pa loke ta trata e entradanan: e peso di impuesto a sigui aumenta pa pueblo, ta keda aumenta pa comerciantenan pero tambe ta keda aumenta pa loke ta trata turistanan. CAft ta mustra cu e ley di supervision financiero y e protocol ta specificamente dirigi na mehora e situacion financiero, e sostenibilidad di finansa publico, pero e presupuesto 2020 aki no ta contribui na esaki.

Gobierno lo por wel di ta cumpli riba papel cu e normanan pero den mesun rosea e conseho di CAft ta indica cu e norma aki ta wordo logra meramente dor di aumento di impuesto, aumento di entrada di pais Aruba y no door di reduccion di gastonan. Di e entradanan presupuesta, 55 miyon florin ta entradanan incidental un palabra malo durante campaña electoral y tambe na momento cu e Parlamento nobo a sinta unda cu esunnan cu ta sostene Gobierno mes a bisa cu esaki lo no ta contribui na un finanzas publico sostenibel y lo separa esakinan di e entradanan structural. Gobierno na su turno a acorda cu Hulanda cu esaki lo ta e caso. Sinembargo den ultimo dos presupuestonan di Gabente Wever Croes ta eseynan so a wak y pa presupuesto 2020 esaki ta extremadamente halto," Parlamentario Richard Arends a declara. "Ademas 111 miyon di florin na entrada pa aña 2020 asina no tin base legal, ni tampoco decision"

Colegio Hilario Angela na San Nicolas contento cu bishita di prome minister









ORANJESTAD - Ta hopi bunita pa mira e entusiasmo, alegria y specialmente e interes cu muchanan di scol tin den historia di e gran lider y luchado di nos Status Aparte, Gilberto François 'Betico Croes'. Prome Minister Evelyn Wever-Croes desde dialuna a cuminsa bishita algun scol na Aruba. Diaranson merdia, Prome Minister a bishita e scol na San Nicolas, Colegio Hilario Angela. Muchanan di klas 6 tawata impresiona cu detayenan di Betico cu nan no tawata conoce prome.

Den cada bishita, Prome Minister ta haya preguntanan, di cua e ta expresa di ta hopi fuerte biniendo di muchanan asina jong. Un pregunta cu tur dia e muchanan a punta ta, 'Cua ta e conseho mas importante cu Betico a duna'. Prome Minister a enfatisa cu pa Betico estudio tawata hopi importante. Betico semper a conseha su yiunan y sobrinonan y tur mucha pa nan keda studia y haci nan best na scol pa asina nan logra cosnan grandi. Educacion ta habri posibilidadnan grandi. 'Be the best that you can be' ta e conseho di mas grandi cu nos por duna nos yiunan y nos muchanan.

Algo cu a yena Prome Minister cu hopi emocion ta un presentacion riba e screen Prowise cu klas 6 di Colegio Hilario Angela a duna. Y na final di e presentacion nan a pone e cantica di yiu mayor di Betico Croes, esta Guisette Croes, 'Algo di mi a bay cu bo Papi'. Esaki sigur tawata un momento na unda tur presente a para keto pa scucha y wak e video completo. Prome Minister emociona a gradici e klas y docentenan pa e detaye bunita aki. Betico Croes no a lucha pa su mes. El a lucha pa su pueblo. E mes no a wak e fruta di su lucha. 3 ora prome cu Status Aparte, Betico a haya un accidente y a bay den coma y 11 luna despues el a fayece sin mira Status Aparte.

Ta importante pa nos sigui conta nos muchanan e historia di Betico Croes. Pa semper nan ta gradici na dje pasobra ta 'Danki na Dje', despues di lucha duro, entrante 1 di januari 1986, Aruba a logra Status Aparte.

Prome Minister a gradici e Cabesante di scol, tur docente y docentenan di klas 6 pa e tempo cu nan a pone pa siña e muchanan tocante di Betico.

Pa asisti na e Manisfestacion Cultural y Ceremonia Protocolar dia 24 y 25 di januari 2020

Minister di cultura ta extende un invitacion cordial na tur cu ta stima Aruba ma no a nace aki

ORANJESTAD – Minister di Cultura a extende un invitacion cordial na tur esunnan cu a bin biba na Pais Aruba, cu a haci Aruba nan hogar, ta labora y ta contribui na desaroyo di Pais Aruba, pa asisti na e Manifestacion Cultural y Ceremonia Protocolar en conexion cu celebracion di fecha natalicio di Libertador Gilberto François Betico Croes.

E mandatario a enfatisa cu Betico a siña nos tambe cu un Arubiano ta esun cu tin amor pa Aruba y cu Aruba ta den su mente y curason. E dignatario ta extende un invitacion na tur esunnan cu ta biba na Aruba y no a nace na Aruba pero ta stima Aruba pa asisti na e Manifestacion Cultural diabierna dia 24 di januari pa 7'or di anochi te 10.30 di anochi na Plaza Libertador G.F. Betico Croes, durante cual lo tin un bunita concierto di Grupo di Betico. Durante e anochi aki tambe lo tin un feria culinario di Aruba y benta di productonan artesanal.

E mandatario a extende un invitacion cordial na tur esunnan cu ta stima Aruba ma no a nace akinan, pa ta presente tambe riba e fecha natalicio di Libertador Betico Croes diasabra dia 25 di januari pa 9or di mainta te 11or di mainta pa presencia e Ceremonia Protocolar. E Minister di Cultura a subraya pa ban bin hunto y asina gradici cu Danki na Dje – Nos Libertador Gilberto François Betico Croes – awe nos tin Pais Aruba y pa hunto nos sigui contribui na progreso di Pais Aruba.

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997
Ta participa fayecimento

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur Locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga tras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza".
Cado Wever

Cu inmenso dolor pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Elvira Patricia Geerman

Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs 30 januari 2020 pa 3or di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas. Nos defunto stima lo ta reposa for di 1or di atardi na Misa.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
diaranson 29 januari 2020
for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Entrara en la paz; descansaran en sus Lechos todos los que andan delante de Dios."
Isaias 57:2

Nos ta anuncia fayecimento di:



Luis Carlos Campo

Mihor conoci como: 'Papi Buchi'
*16-09-1948 †12-01-2020

Na nomber di su:
Esposa: †Josefa M. Campo

Yiunan: Samuel Dario Campo
Luz Angela Campo
Josefa Maria y Jesser Dubuc-Campo
Luis Carlos Campo

Nieto(a)nan: Vanessa, July, Nataly, Casandra, Isais, Ismael, Jermaikol, Lizianne, Axel, Samuel Esteban

Bisanieto(a)nan: Xamara, Xion, Alexandra, Shade

Rumannan: †Samuel Campo y Faviola Aguilar
Antonio Campo y Josefina Gomez-Domec
Jose Luis Campo y Ines De Luque
Lilia Campo y †Roberto Herrera
†Fanny Campo y Francisco Silvera
Moises Campo y Eliza De Luque
Esperanza Campo
Alfonso Campo y Miriam Jinete
Orlando Campo y Luz Marina Quiroz

Sobrino y sobrinanan: Campo, Silvera, Pinedo, Barandica, Illidge, Toro

Rumannan den Cristo: Pastor Albert y Pastor Bjorn Lampe y rumannan den Cristo di The Upper Room Ministries, famia y conocirnan na Aruba, Colombia y Spaña.

Demas famia: Campo, Barandica, Dubuc, Gallego, Anthony-Saenz , Lara, Kock, Herrera, Aguilar, Lopez, De Luque, Silvera, Jinete, Quiroz, Domec, Ortega, Ghitman, Marin, Wever, Bruges, Viera, Giel, Andrade, Meza.

Ta invita pa asisti pa acto di condolencia y entiero cu lo tuma lugar diabierna 24 di januari 2020 for di 2or pa 4or na Royal Funeral Home, despues saliendo pa santana Central di Sabana Basora.

Nos ta pidi nos discilpa si den nos tristeza si nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita na cas.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador pues mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe haña forsa"
Salmo 23

Cu hopi tristeza den nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bai sosega den braza di Señor:



Giancarlo Danilo Ras

'Gino'
***030-02-1979 - ✝21-01-2020**

Na nomber di su

Mayornan: Simeon y Glenda Ras-Leyba

Yiunan : Shaelly Ras
Gianella Ras
Dilana Henriquez

Nietonan: Iceik y Iziandra Zuluaga Pas-Ras

Ruman: Gillian Ras y Noritza Kock y famia`
Eslaine Croes y yiu

Sobrina: Jennylaine Ras

Sobrino: Gilson Ras

Tantanan: †Goyita Ras
†Magriet Kooij-Leyba y famia
Lita y George Wong-Ras y famia
Emi y Jeremy Leyba

Omonan: †Francisco Ras y famia
†Gustin Ras y famia
†Frans Ras y famia
Martin Ras y famia
Geronimo y Julie Ras-Leung y famia
Remigio y Lucilla Ras-Kelly y famia
†Edwin y Ludwina Leyba-Rafini y famia
Roy y Jacky Leyba-Peterson y famia
Gilbert y Damaris Leyba-Porto y famia
Francis y Connie Leyba-Overkempe y famia
Randolph y Bea Leyba-Wissink y famia

Amigonan di Massive Brassband y tur otro Brassband den cual el a participa.

Famianan: Ras, Leyba, Kooij, van Gelder, Meulendijks, Wong, Kelly, Scharbaay, Odor, Petronia, Rijna, Marquez, Adamus, Jones, v.d. Linde, Wissink, Overkempe, Porto, Peterson, Piternella, Morales. Tanta y omonan grandi, primo y primanan, ihanan y demas famia.

Ta invita pa asisti na acto di despediday cremashon cual lo tuma lugar dialuna 27 januari 2020 for di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona nomber di algun miembro di famia y tambe cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Sra. Trinita Croes

Mihor conoci como 'Trina' of 'Trei'
***19-10-1947 - †20-01-2020**

Na nomber di su:
Compañero: Jose (Jo) St. Jago

Yiunan: Adela Carolina y Giovanni Werleman
Leoncita (Franci) y Fernando Sherwood-Carolina
Gregorio (Juni) y Noraida Carolina-Croes
Jacqueline (Marlene) Carolina

Nieto(a)nan:
Judy Halman y Richard Scatliffe y famia
Jera Halman y famia
Joshua Halman y famia
Ashanti Morales
Maxine Sherwood y Vangious Siano
Sabrina Sherwood
Roxanne Carolina y Bryan Kock
Dion Carolina
Abigail Grey

Bisanieto(a)nan: Jaizka y Jairo Ouwehand, Richuan Scatliffe, Aerjias Coffi, Ezekiel y Everly Halman

Rumannan: Edna Croes y famia
Claudia y Bob Brown y famia na U.S.A.
Luciano Sherwood y famia na St. Maarten
Rudolf Sherwood y famia na St. Maarten
Fernando Sherwood y famia na Hulanda
Mirna Mariana y famia

Sobrino(a)nan: Edwina Julia y famia na Hulanda, Erwin Julia y famia, Erline y Rudolf Mackintosh y famia, Edgar Julia y famia na Hulanda, Elizabeth Julia y Juan Mavarez y famia, Emmely Julia y Myron Winterdal y famia, Michael Brown y famia na U.S.A., Jessica Brown y famia na U.S.A., Rudy Sherwood y famia na St. Maarten, Randy Sherwood y famia na St. Maarten, Katy Sherwood y famia na St. Maarten, Chantee Sherwood na St. Maarten, Isabella Sherwood na St. Maarten, Marco Croes y famia, Heidi Kemp y famia

Amigonan di cas y bon bisiña: Nicolas Kock, Rosa Kock, Dorothy Holsman, Andre Holsman, Luis Halman.

Sobre sobrino- y sobre sobrinanan, primo- y primanan, achterprimo- y achterprimanan, comer y compernan, amigo y conocirnan y demas famia: Croes, Carolina, Sherwood, Halman, Morales, Grey, Werleman, Ouwehand, Schatliffe, Brown, Julia, Mackintosh, Ras, Geerman, Kock, Thiel, Grovell, Stamper, Irausquin, Cortes, Maduro, Wever, Lannoy, Monsanto, Winterdal, Mavarez, Jonis.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Birgen di Fatima na Dakota diamars 28 di januari 2020 di 2or pa 4or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na San nIcolaas. Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 27 di januari 2020 di 7or pa 9or di anochi.

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997
Ta participa fayecimento

"Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Anna Grovell

Cariñosamente yama: 'Tanchi'
✳ 12-06-1937 ✝ 19-01-2020

Na nomber di su:

Compañero: Silvio Cominensia

Yiunan: Sra.Vda. Ina Boekhoudt-Ras y famia
Diana y Freddy Kelly-Ras y famia
Leonora "Norma" Ras y Jairo Violenus y famia
Freddy y Lizeth Ras-Rodrigues y famia
Seagrid y Nel Frank-Ras y famia
Juni Ras y famia
Claudia y Tino van den biezen y famia

Rumannan: Petronilia y famia
Reina y Nelson y famia
Leocadia y famia na Hulanda
Winston y Juanita y famia
Luis y Roosje y famia
Carlos Flanders y famia na Bonaire
Patricia Flandera y famia na Hulanda
Dorothea Flanders y famia na Hulanda
Roberto Flanders y famia na Hulanda
Narcisio Flanders y famia na Hulanda
Rafael Flanders y famia
Sra.Vda. Ervinia Maduro-Flanders y famia
Jacintho Flanders y famia
Molly Flanders y famia na Curacao

Swa: Casimiro Martina na Curacao

Nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, tataranieto y tataranieta, comer y compernan, subrino y subrinanan, ihanan, primo y primanan, compañero nan di Centro Kibrahacha, compañeronan di Flor di Brazil, team di Domino Bo Orgulio, tur empleado di Herbies Self Service, bon bisiñanan, ur ex coleganan di Economische Zaken, demas famia y amigonan na Curacao, Bonaire, St.Maarten, St. Eusatius, Saba, USA, Hulanda y Venezuela

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar diabierna 24 januari 2020 pa 4or di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Ad Patres

Enbes di flor of krans lo tin un donashon box disponibel pa un bon causa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997
Ta participa fayecimento

Mi no a muri.
Ta pesey mi no a bisa ayo.
Mi a djies habri mi halanan
y bula bai keiro. Boso a keda atras.
No laga tristesa domina boso.
Keda uni un cu otro pa mi alma,
esey lo ta un alegria.
Recorda mi cu hopi amor.

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Jennifer Esther Kock

Cariñosamente yama: 'Jenny'
✳ 31-01-1961 ✝20-01-2020

Na nomber di su:

Compañero: Wendell M. Pablo
Yiunan: Jerisa y Jan Lejuez-Maduro y yiunan
Alexander Maduro y Joanne Farro y yiunan
Analise Maduro y yiunan
Jeremain Maduro y Souell Maduro y yiunan
Naigen Bito
Mayornan: † Marcial Kock
† Ana Rosalia Kock
Nieto(a)nan: Ashia Kingsale
Shawn Lejuez
Emmylaine Lejuez
Jainy Maduro
Alessa Maduro
Alayna Maduro
Diqueon Scott
Nalisha Lindner
Xiara Geerman
Sue-Jaly Maduro
Rumannan: Benny Kock
† Rosa Kock
† Lucia "Chichi" Kock
† Filomena Kock
Julio "Ro" y Janette Kock-Chang
Miriam "Mia" y Siro La Rosa –Kock
Mayra Kock
† Hubert "Julio" y Roos Kock-Lacle

Subrino(a)nan: Gregory Angela y yiunan
Derrel Kock
Clinton Kock
Omar Kock y Daisy Kock y yiunan
Rudmayra Kock y † Gilbert Geerman y yiunan
Nicole Kock y Chris v/d Linden
Jayant y Joanne Kock- Ridderstap y yiunan
Jake Kock
Yavin Kock
Samantha Bito y yiunan
Jocieny Bito y yiu

Primo(a)nan, tanta y omo nan, tur bisiñanan di Lopezstraat Noguera y Wernet, Misioneronan di Jesus Aruba
Amigo(a)nan di cas: Raquel "Ita" Thielman-Vries
Vito "Vick" Geerman
Reymundo Sneek
Sharine Quandt
Ihanan: Gregory Maduro
Claydrick Kock
Ex-casa: Alvin E. Maduro

Demas famia: Kock, Angela, Chan, la Rosa, Lacle, Pablo, Bito, Tromp, Geerman, Gomez, Ridderstap, Lejuez, Scott, Wouters, Lopes, Maduro, Dirks, Thiel, Amaya, Kingsale, Dammers, Hernandes, de Cuba, Lindner, Thijsen, Craane, Ramos, Peña, Busby, Marin, Wever, Henriquez, Rodriguez, Lioe-a-Tjam, Trott y Statia

Acto di entiero ta tuma lugar diamars 28 januari 2020 pa 4or di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
dialuna 27 januari 2020
for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.

LOTTO Cambiando bida...

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 23 Jan 2020 Anochi

CATOCHI

Sorteo # 6993
7476
1108
9547

BIG 4

Sorteo # 6037
5560

OFF

Sorteo # 742
2586

ZODIAC

Sorteo # 4796
1165
Libra

KORSOU

Sorteo # 2652
8237
7125
6565

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	320.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA

		03-04-10-12-26
Sorteo # 5012		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	50.000,-
96	x Match 4	
1890	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	370.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA – MEGA PLUS Afl. 480.000,-

Bo cadena di number di suerte ta presenta resultado di awe

DIARIO *3311-0140-6067*

SUPER 4 *1472*

LOTTO Cambiando bida...

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 23 Jan 2020 Merdia

CATOCHI

Sorteo # 2808
7857
5729
4207

BIG 4

Sorteo # 2808
0368

OFF

Sorteo # 864
1307

ZODIAC

Sorteo # 2808
7968
Leo

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	320.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA

Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	150.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	370.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA – MEGA PLUS Afl. 480.000,-

HORÓSCOPO

Bo por sinti awe manera tin algo cu diripiente ta haci un klink y bo a haya e piesa cu falta di un puzzel di algo cu bo tabata traha riba pa un tempo. Bo numbernan di awe 9, 23, 26 y 30.

Aries

E cosnan por mustra un poco surrealista awe, asina ta no tuma palabranan di otro demasiado serio. Bo numbernan di awe 8, 23, 35 y 42.

Tauro

Awe ta un gran dia pa bo di cual bo mester disfruta di hopi combersacion dibertido cu otronan. Bo numbernan di awe 1, 27, 31 y 46.

Geminis

Por tin awe un elemento hopi confuso pa bo cu bo mester actua, pero no tur e piesanan ta mustra di ta na su luga. Bo numbernan di awe 4, 25, 32 y 47.

Cancer

Bo ta e protagonista di bo mesun pelicula, bo mester tin orguyo di e rol cu bo ta hunga. Bo numbernan di awe 16, 21, 26 y 30.

Leo

Tuma un descanso di e rutina diario y haci algo diferente. Bo numbernan di awe 3, 27, 31 y 43.

Virgo

E cosnan ta bayendo na bo manera y lo bo descubri cu e resultado ta placentero pa pasa algun tempo den compania di otro persona. Bo numbernan di awe 8, 21, 24 y 33.

Libra

No trata di concretisa ningun contesta awe, pasobra ta probabel cu na final lo bo sinti mas frustracion cu ora bo a cuminsa. Bo numbernan di awe 17, 20, 26 y 45.

Scorpio

Laga cu bo banda infantil sali awe. Bo soñonan ta den pleno vigencia, asina ta laga cu e caminda habri. Bo numbernan di awe 12, 23, 34 y 42.

Sagitario

Tuma un descanso di e rutina cu bo ta haciendo y aleha di e camindanan cu hopi transito. Bo numbernan di awe 6, 14, 16 y 20.

Capricornio

Por ta awe ta resulta bo dificil pa adopta un enfoke realista cu bo emocionnan. Bo numbernan di awe 2, 24, 37 y 45.

Aquario

Awe ta cuestiona e validez di cualkier cos cu bo ta topa conflicto den dje. Bo numbernan di awe 18, 27, 35 y 42.

Pisces



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
24 ora
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:
Paradera
Tel. 588 6638

San Nicolas:
San Nicolas
Tel. 584 5712

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Schedule january 2020

THU	23	CARNIVAL MAGIC	08.00	16.00	B
		CROWN PRINCESS	07.00	17.00	C
		DISNEY WONDER	07.30	23.59	I
FRI	24	CARNIVAL FREEDOM	12.00	22.00	C
		CELEBRITY REFLECTION	16.00	****	B
SAT	25	AIDAPERLA	08.00	18.00	C
		CELEBRITY REFLECTION - DEPT.	****	18.00	B
SUN	26	SERENADE OF THE SEAS	16.30	****	B
		CLUB MED 2	08.00	13.30	C
MON	27	*SERENADE OF THE SEAS - DEPT.*	****	18.00	B
		ROTTERDAM	08.00	18.00	C
TUE	28	NORWEGIAN EPIC	08.00	20.00	B
		EXPLORER OF THE SEAS	09.00	21.00	C
WED	29	MEIN SCHIFF 2	07.30	20.00	B
		EURODAM	13.00	23.00	C

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 01/23/2020

CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.33	1.35	1.37
CHF	183.71	184.43	185.23
GBP	2.27	2.32	2.38
JPY	161.03	162.50	164.13
EUR	195.81	197.60	199.58
DKK	25.45	26.17	26.97
NOK	18.81	19.53	20.33
SEK	17.72	18.44	19.24

For amounts up to Afl. 100,000

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Nos a drenta e siman di celebracion di nos Libertador Betico Croes

ORANJESTAD – Durante e conferencia di Prensa di Gobierno, Minister Xiomara Maduro a brinda informacion riba e siman cu nos ta celebra e fecha di natalicio di nos Libertador Gilberto Francois Betico Croes cu tabata un ciudadano di Pais Aruba, un maestro, un politico y un estadista cu a sa di laga un legado grandi pa nos Pais Aruba.

Manifestacion Cultural

Pa celebra e fecha natalicio di nos Libertador Betico Croes, Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN) ta organisa un bunita Manifestacion Cultural cu lo tuma luga diabierna dia 24 di januari pa 7or di anochi riba Plaza G.F.Betico Croes. E popular Grupo di Betico lo deleita nos e anochi aki cu nan concierto cu nan a tene en conexion cu celebracion di nan 50 aña y e anochi special aki lo bay brinda e bunita concierto na henter nos pueblo



di Aruba. Durante e anochi aki tambe lo tin un feria culinario Arubano y benta di productonan artesanal.

Ceremonia Protocolar

CCDN ta organisa diasabra 25 di januari pa 9or di mainta te 11'or di mainta e Ceremonia Protocolar cu tambe lo tuma luga riba Plaza Libertador G.F. Betico Croes.

Invitacion

E mandatario ta extende un invitacion na henter pueblo di Aruba pa asisti na e Manifestacion Cultural diabierna di 7or di anochi pa 10.30 di anochi y tambe pa acudi na e Ceremonia Protocolar diasabra di 9or di mainta pa 11'or di mainta na Plaza Libertador G.F. Betico Croes.

Danki na Dje

Bini un y tur hunto den union pa asina nos por recorda y celebra e fecha natalicio di nos Libertador Betico Croes. Ban demostra nos gratitud y yama Danki na Dje cu awe nos ta un Pais cu un Status Aparte den Reino Hulandes, cu nos mes Gobierno di Aruba, Parlamento, Himno y Bandera, moneda y ortografia di Papiamento.

Pronostico di Tempo



Tempo:
Parcialmente nubia cu un posibel awasero pasahero.

Temperatura maximo 30 grado Celsius.
Temperatura minimo 25 grado Celsius.

Bahada di solo: 6:37pm.
Subida di solo: 7:06am.

Biento:
For di direccionnan entre oost y oost- noordoost y zwak te modera; Forsa 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo)

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora no ta spera mucho cambio den e weer cu tin actualmente. Den oranan di marduga y mainta trempan de vez en cuando mas nubia lo por bay pasa riba e isla y produci un awasero pasahero. Sinembargo, no ta spera cantidadnan significante. Diferencianan chikito di presion di aire den Caribe lo ocasiona un biento zwak te modera durante e proximo dia of dos.

Condicion di lama:
Olanan ta for di direccion oost cu haltura di 2 te localmente 4 pia na parti noord.


Awo Obtenibel
Carrier
AIR CONDITIONING
CUMPRE
pa bo
HAYE
Cumpra bo airco marca Carrier awo y participa pa haye
gratis
Carrier
AIR CONDITIONING
CREDITO TE CU 24 LUNA
12.000 BTU INVERTER
71.77 PA LUNA
EER:11
SEER:19
CASH 895.70
18.000 BTU INVERTER
103.22 PA LUNA
EER:10
SEER:19
CASH 1287.90
24.000 BTU INVERTER
126.17 PA LUNA
EER:11
SEER:19
CASH 1574.10
*PRIJS BASA RIBA CREDIET DI 24 LUNA DESPUES DI 10% DOWN PAYMENT.
amc unicon
Pa Credit bin cu ID valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet Prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment. * Tanten cu tin den stock.
AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 I Orario: 9-6 Dialuna pa Diasabra


DAL PEST CONTROL
Ayo Kleuterschool
COLEGIO BON BINI
Cacique Macuarima School
IPA
Arubabank
R RENAISSANCE ARUBA RESORT & CASINO
AVC Aruba Vision Center
Scol Preparatorio Cacique Aterima
Scol Caiquetio
SCOL PREPARATORIO Cayena
Colegio Santa Filomena Aruba
Anglo Kleuterschool
cbs
FAVI
FPNM
CPK
105 ANIVERSARIO 1915 - 2020
Filomena College Mavo
ST. FRANCISCUS COLLEGE
GARNIER
playa linda
Impex
Print Media aruba
Colegio Frère Bonifacius
Imelda Kleuterschool
KOKSGESTO CARIBBEANS
KUKWISA SCOL PREPARATORIO
LA SALLE College
MDC
St. Paulus School
TOSHIBA Leading Innovation
RESPALDO fsma
Colegio Laura Wernet-Paskel
Dependance
MARIA GORETTI COLLEGE PARADERA - ARUBA
Santa Cruz
Tropical Bottling Company
O.L.V. FATIMA COLLEGE DAKOTA
SKOA expo 2020
Departamento di Asunto Social
SCOL PREPARATORIO NOS PARAISO
PIUS X SCHOOL DAKOTA
Scol Preparatorio Prome Paso
DYON CENTER N.V.
Sams
Rayo di Solo
COLEGIO SAGRADO CURASON ARUBA
COLEGIO SANTA FAMIA
SETAR
yama 161 Tienda di Educacion
TOTAL SERVICES
MultiMedia INTERNATIONAL NV
ST. ALOYSIUS SCHOOL
Sint Michaël School
YAMA 131 TELEFON PA HUBENTUD
SINT JAN KLEUTER SCHOOL
Jacinta Kleuterschool Dakota
Rosario College
ST.ROSA COLLEGE
Twenty 2 Gelato & Coffee
traimerdia
Colegio Santa Teresita
THE MOVIES
Colegio Ora Ubao
UNION TA HACI FORSA
MASHA DANKI
TRUPIAL KLEUTERSCHOOL
Bijbel di prenchi
Colegio San Antonio Santa Cruz
MARIA COLLEGE
Educador Consciente
COLEGIO CRISTO REY
AGNES KLEUTERSCHOOL
DeWit & VanDorp
SKOA
STICHTING KATHOLIEK ONDERWIJS ARUBA


Feliz dia
di
Betico
SETAR
Creando Conexion